

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 165. szám.
Vasárnap, 1937. július 25.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

A SORS MORSE-JELEI

Irtta: SZÁNTÓ GYÖRGY

Egy Amely Earhart nevű pilótánőt éppen akkor nyilvánították hivatalosan holttá az Amerikai Egyesült-Államok hatóságai, amikor Marconi, századunk legnagyobb technikai zsenije örök álmra hunyta le szemeit. A lángszóró és más öldöklőgépek feltalálója, Szakáts Andor pedig azon a napon halt meg, amelyen Bolognában utolsó útjára kísérték Marconi szenátort, az emberiség egyik jóltevőjét. Véetlenség játékának ugyanugy tekinthetjük ezeket az összeeső dátumokat, mint a sors marconigramjainak. Ülünk kissé a készülékhez és igyekezzünk kibetűzni a jeleket.

Kezdjük Amely Earharton. Új típus, a repülő típusa. Röviden „légiflepper“-nek is nevezhetjük, akár róla van szó, akár arról a hetvenéves angol hercegnőről, aki szintén a napokban tűnt el tura-aeroplánján, akár arról a párisi kisasszonyról, aki éppen ma indult neki a Páris-Irkutsk-távnak. Önök bizonyára rosszalólag fogják csóválni fejüket, ha az általam gyártott „légiflepper“ szón átsiklik a tekintetük. Hajlandók lesznek engem lovagiátan, maradj embernek bélyegezni, aki nem ismeri el a nők egyenjogúságát és lekicsinyléssel nyilatkozik a pilótanők bravurjairól, sőt hősiességéről. Igen, van a flepper szóban valami leki-csinyés, nem tagadom. A „légiflepper“ szóban pedig még egy kis keserűség is ezenkívül. Mert, kedves hölgyeim és uraim, gondoljuk csak meg. Kilencvenmillió dollárba került Amely Earhart eredménytelen kutatása. És itt nem azon van a hangsúly, hogy a kutatás eredménytelen volt. Itt a kilencven millió van a hangsúly. Még akkor is, ha eredményes lett volna, akkor is, ha önök a lovagiatlanság és maradiság vádjá mellett még a kegyetlenség vádját is a fejemreolvassák, ezzel a felkiáltással: mit számít a pénz, ha emberletről van szó?

Nos, valóban nem számítana, ha ezt a pilótánőt éppen a „Lexington“ nevű repülőgépanyahajó kilencven aeroplánja és a „Colorado“ harmincezertonnás csatahajó husz hydroplánja nem kutatta volna. Értsük meg. Két halálosztó, apokaliptikus tengeri leviathan-acélszörny keres egy emberi életet, amelyek adandó alkalommal percek alatt ezer és ezer emberleletet fognak kioltani automatikus biztonsággal. Értsük meg. Kilencvenmillió dollárt költöttek egy emberleltre ugyanakkor, amikor Spanyolországban naponta ezer és ezer ártatlan gyermek életét veszti el, amikor Kanadában a szárazság százezer családot fenyeget éhhalállal, amikor Japán a legnagyobb irtóhadjáratra készülő védtelen kínai városok százai ellen, amikor tüdővész pusztít milliókat, csak azért, mert anyagi helyzetük nem engedi meg a magaslati levegőt, sanatóriumot, kellő táplálékot és gondozást. Kilencvenmillió dollár olyan összeg, amelyből százezer családnak juttathatnánk egyenként százötvenezer lelt. Ebből falun házat vehetne, földet, lovat, tehenet, disznót és még maradna belőle egészségügyi és kultúr-szükségletekre is. Százezer család jólétének megalapozása feláldozható az emberi szolidaritásnak egy hazug pózáért háborúk és elmi csapások idején? Talán az a koporsó a felelet erre a kérdésre, amelyet ma vittek ünnepe-

lyes gyászmenetben a bolognai ősi kriptába.

A gyermek Marconit mi hajtotta, amikor Bell kísérleteinek folytatásaképpen először hét méternyi távolságot hidalt át az elektromos szikrával, aztán földrészeket? Hány hajót, hány emberleletet mentett meg a nemzetközi „S. O. S.“-jelzés ennek a zseniális feltalálónak jóvoltából? Bizonyos, hogy Marconi nem csatahajók és repülőgépanyahajók romboló munkáját akarta megkönnyíteni és hatásossá tenni

korszakalkotó találmányával. Ugyanolyan bizonyos, hogy a feltalálók másik típusa, Szakáts Andor lángszórója és más negyven pusztítóeszköze ellentéte mindannak, amiért a Marconik születnek.

Earhart Amely, Marconi és Szakáts koporsói a sors Morse-jelei. Mentsetek meg lelkeinket. A hazug pózoktól elsősorban, a rombolás démonaitól másodsorban! A téveszelméktől harmadsorban. Talán mégsem véletlen bizonyos dátumok összeesése, látszólag oly különböző dolgok egybetalálkozása. Talán megmenthetnénk még lelkeinket az utolsó vészjelekké, az igazság vészjeleivel. Ismeretlen szigetéről jönnek a vészjelek. Induljunk felkutatásukra.

Új fordulat a Távolkeleten:

Elárulta Kína érdekeit Szung-Cse-Juan tábornok

A nankingi kormány nem ismeri el a tábornok megegyezését a japán haderők vezérével — Fegyveres incidens a szovjet-japán érdekek között

LONDONBÓL jelentik: A távolkeletről érkező hírekből arra lehet következtetni, hogy a nankingi központi kormány nem óhajt belenyugodni Szung-Cse-Juan kínai tábornok külön egyezségébe, amelyet az Északkinában tartózkodó japán csapatok vezetőivel kötött. Sanghai-i jelentések szerint ugyanis a kínai központi kormány most csapatokat küldött Északkinába és a csapatok egy része már be is vonult Hopei tartományba.

A nankingi kormány hír szerint a legnagyobb meglepetéssel értesült arról a hírről, hogy az északkinai tartomány feje, Szung-Cse-Juan tábornok titkos megállapodást kötött a japánokkal, Sanghai lapok szerint a tábornok elárulta a nankingi kormányt és Nanking aligha fogja utólag szentesíteni ezt az árulást.

Szovjetkatonák tüzeltek egy japán hajóra

A tokiói Domei-ügynökség jelentése szerint az Amur folyón ismét

összeütközésre került a sor a japánok és a szovjetkatonák között.

Nem messzire Heihotól a szovjetcsapatok tüzelést indítottak egy japán hajóra, amely az



SZÜNG-CSE-JUAN

Amuron haladt, majd a hajót le is foglalták. Az eseményről közelebbi részletek még nem érkeztek. Ez az újabb szovjet-támadás japán körökben nagy feltűnést keltett.

A japán katonai hatóságok hivatalos köz-

leményt adtak ki, amely szerint a helyzet újlag súlyosbodott. A 37-ik hadtest ugyanis rendkívül lassu tempóban vonul vissza és a közlemény szerint eddig csak egy ezred vonult vissza, ezzel szemben a 132-ik hadosztály megérkezett Pekingbe. Az Evening Standard jelentése szerint Niciu ezredes, a japán katonai küldöttség vezetője jegyzéket nyújtott át Szung-Cse-Juan tábornoknak a Hopei-Cachar katonai-tanács elnökének, amely szerint

Japán megkezdi az ellenségeskedést, ha a 37-ik hadosztály haladéktalanul nem vonul ki Pekingből.

A sanghai-i japán helyőrség egyik katonája: Niagaki tengerész-katona nyomtalanul eltűnt. A japánok azt gyanítják, hogy az eltűnt katonát a kínai katona-szervezet bosszúból megölette. Sanghaiban attól tartanak, hogy a japánok a tengerész eltűnéséért megtorlással fognak élni.

Rendkívüli ülészsakra ül össze a japán országgyűlés

A japán országgyűlés rendkívüli ülészsakát egyébként japán időszámítás szerint vasárnap délelőtt a császár, a hercegek s a kormány tagjainak jelenlétében ünnepélyesen megnyitották. Politikai körökben kijelentik, hogy az országgyűlés teljesen a legutóbbi politikai események hatása alatt áll. A kormány képes arra, hogy áthidalja a legélesebb belpolitikai ellentéteket is.

Francia lap leleplezései a franciaországi spanyol hadianyag-csempészetéről

Eden, Ribbentrop és Corbin tanácskozási a „zsákuccából kivezető ut” módozatairól a semlegesség kérdésében

Londonból jelentik: Tegnap a késő délutáni órákban Ribbentrop német nagykövét látogatást tett az angol külügyi hivatalban Eden külügyminiszternél. A megbeszélésen annak lehetőségéről tárgyaltak, hogyan lehetne kivézetni a benemavatkozás ügyét abból a zsákuccából, amelybe pénteken jutott. Hír szerint a bizottságot hétfőre vagy keddre hívják össze.

A kormányhoz közelálló Daily Telegraph szerint a spanyol partok ellenőrzése tekintetében bizonyos javulás állott be. Ezzel szemben azonban a többi londoni lap egészen sötétnek látja a helyzetet.

A spanyolországi önkéntesek és hadianyagszállításokról a párisi „Action Francaise” a leleplezések egész sorát közli. A lap megállapítja, hogy a spanyol köztársaságiaknak nemcsak tengeri uton, hanem a szárazföldön is állandóan szállítják úgy az önkénteseket, mint a hadianyagokat Franciaországból. Így legutóbb — írja az Action Francaise — 250 cseh önkéntes lépte át a francia határt, hogy a valenciai kormány hadseregében vállaljon katonai szolgálatot. Másnap nyolc kocsirakományt vittek át a határon spanyol területre. A benzín- és kőolajszállítványok csempészése a határon ugyiszólván mindennapos.

Corbin francia nagykövét, aki tegnap hosszasan tárgyalt Eden angol külügyminiszterrel, ma Párisba utazott, hogy kormánya véleményét a spanyol ellenőrzés válságával kapcsolatban kikérje. Az Evening Standard diplomáciai levelezője szerint Corbin közölte Edennel, hogy a francia kormány elfogadja Lord Plymouth által készített legújabb angol javas-

latot, amely egy Kérdőívvel áll kapcsolatban. Ez a kérdőív rövidesen az összehívandó albizottsági ülés elé kerül.

A Popolo di Roma nagyobb vezércikkét közöl, amelyről azt hiszik, hogy azt Mussolini miniszterelnök írta. Azt fejtegeti a lap, hogy Európa a háború óta hamis elképzelésekben él. Ilyen fikció az a rendszer, amelyet az utóbbi időben Anglia állandóan követ. Fikció a Népszövetség pacifizmusa és a népszövetségi okmány 16-ik szakaszának alkalmazása végeredményben európai háborút jelent. Az egyik hamis elképzelés az is, hogy még mindig nem ismerik el Oaszország keletafrikai hódításait és másik teljesen hasonló hamis elképzelés, hogy nem akarják elismerni Franco spanyol tábor-

Szabadítsa meg szervezetét
a mérgektől

és használja naponta az

AMIC

hashajtót, 4 dragégy csomagban

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban

nok kormányát. Egy napon azonban mindezeket a kártyavárakat majd felborítja a kéréletlen valóság.

Nász helyett a halálba

Esküvője előtti nap szívenlőtte ügyvédjét egy budapesti háztulajdonos

Abonyi Rezső dr. tragédiája — Helvenyves a gyilkos háztulajdonos

Budapestről jelentik: Ma délután a kispesti Üllői-uton az egyik házból kilépett Abonyi Rezső dr. budapesti ügyvéd. Ebben a pillanatban egy idősebb férfi állt eléje, néhány szót váltott vele, majd az illető revolvért rántott és azzal az ügyvédre lőtt. A lövés közvetlen közélről érte az ügyvédet, aki megtántorodott, majd elvágódott. A közelben levők értesítették a rendőrséget, majd mentőket hívtak, de mire azok megérkeztek Abonyi Rezső dr. meghalt. Megállapították, hogy a golyó bal karján keresztül a mellébe hatolt és szívet furta át.

A merénylőt a járőkelők fogták el és átadták a rendőröknek, akik előállították a kerületi kapitányságra. Itt kiderült, hogy az illető Tarr Lajos 70 éves háztulajdonos, aki elmondotta, hogy tettét bosszúból követte el.

Vallomása szerint az ügyvéd egy szerződést ügyből kifolyólag öt jelentékenyen megkárosította és ezért határozta el magát a gyilkosságra. Ismerősei előtt is több ízben hangoztatta, hogy bosszút fog állani Abonyin. A legtragikusabb az ügyben az, hogy Abonyinak holnap lett volna az esküvője Debrecenben. Már mindent összezsomagolt és felrakott a ház előtt álló autóra és éppen távozni akart, amikor a merénylet megtörtént.

**Menyasszonyi koszorúk,
fátyolkülönlegességek**

legolcsóbban

„HUNIA” női kalapszalon
Arad, Str. M. I. I. 4.

A 27-es hölgy

Írta: ANDRÉ-MYCHO

Charles Beaunier, mikor látta, hogy nem tudja elkerülni a bukást, nővérehez, Améliehez fordult segítségért. Amélie, a gazdag magánzónő, Bordeaux környékén lakott. Nehéz természetű nő volt és mielőtt megmentette volna öccsét, Párisba utazott és maga vizsgálta meg a dolgokat.

— Ha nem rólad lenne szó — mondotta — nem tennék semmit. Megérdemelnéd, hogy fönkre menj. De a leányod miatt kihuzlak a csávából. Mégpedig azzal a feltétellel, hogy leányodat férjhez adod Robert Champouxhoz, az én fogadott fiamhoz.

Mint hogy Beauniernek nem volt más választása. Amélie azonnal hozzálátott az eljegyzés rendezéséhez, megszabta az esküvő napját, körülményeit, közjegyző előtt tolbamondta a házassági szerződést és megállapította a nászut programját is. Sajnos, alig hozták nyilvánosságra az eljegyzést, már nem ment minden simán. A két fiatal ember, akik első látásra nem is tettek kedvező benyomást egymásra, amint jobban megismerték egymást, rájöttek, hogy szinte egyetlen közös gondolatuk sincsen. De Robert fölött kis gyermekora óta korlátlanul uralkodott nevelőnője, Lucie pedig házasságával apját és magát mentette meg a nyomortól. Engedelmeskedtek tehát és beletörődtek sorsukba.

De az esküvőt megelőző héten, mikor más jegyesek gyöngéd ígéretek kicserélésével töltik az időt, Robert és Lucie szünet nélkül veszekedtek, kellemetlen dolgokat mondtak egymásnak és elhatározták, hogy amint tehetik, elválnak. Így azután az esküvő napján, mialatt a gratulálók szerencselánataira válaszoltak mosolyogva, ilyesmiket sugtak egymás fülébe: „Maga ostoba!” „Maga liba!” „Szemtelen fráter!” „Csirke-agyu!” S mialatt mindketten elsápadtak a dühtől, egy öreg néni, aki figyelte őket, szomszédjához fordulva megjegyezte: — Milyen mélyen meg vannak hatva a kedves

gyermekek.

Ebéd után a félelmetes Amélie aláírta a házassági szerződést, azzal a fiatalok utrakeltek Svájcba. A pályaudvaron megígértette a fiatalokkal, hogy minden nap írnak neki egy képes levelezőlapot.

— Szép kis mézeshetek! — morgott Robert — inkább ecetes heteknek nevezném. Kénytelen vagyok Svájcba utazni. Én, aki utálok a hegyeket.

— Biztosan azért, mert én imádom a hegyeket — felelt Lucie.

Rövid veszekedés után megállapodtak nászutjuk részleteiben: ugyanazon a vonaton utaztak, de külön-külön vagonban, ugyanabban a városban, de külön szállodában laktak és minden reggel találkoztak a postán, ahol aláírták az Amélie néninek írott levelezőlapokat, mint például: „Kedves néni, kéz a kézben, felmagasztosult szívvel állunk a Jungfrau lábánál és bámuljuk a hófehér csucsot és Magára gondolunk, Lucie és Robert.” Vagy: „Kedves néni, egy csónakban ülve lebegünk a vierwaldstätti tó két hajóján. Magára gondolunk és Wilhelm Tellre, Robert és Lucie.”

Egy este azután a vonatból Wolheimben szálltak ki. Lucie a pályaudvarról azonnal a Grütli szállóba vitte magát, de Robert, aki majd meghalt a szomszagtól, előbb ivott valamit egy sötétben, ahol érdeklődve nézte egy csoport fiatal sportember nyüzsgését, akik egy atlétikai versenyre érkeztek Wolheimbe. Az ünnepségre a környékről is sokan Wolheimbe jöttek, a város tele volt idegenekkel.

Olyan sok volt a vendég, hogy amikor Robert

végül elindult szobát keresni, minden szálloda tele volt. A Zürichben is volt, a Centralban is keresett szállást, végül meg kellett próbálnia a Grütli-ben. A fogadóban fiatal leány fogadta, aki jól tudott franciául és bőbeszédűen magyarázott, hogy francia tudását fitogtassa:

— Ön is francia? A 27. szobában már van egy francia hölgy. Mme Champoux a neve. Milyen csinos teremts! De sajnos, tele a szálló. A szép francia hölgy vette ki utolsó szobánkat.

— Nincs semmi? Egy kis kamra se?

— Sajnos!

Robert kétségbeesve vetette magát egy székbe: — Akkor a 27-es szobát adja nekem is.

— De uram! A francia hölgyét! Hová gondol?

Robert már írt: „Asszonyom, bejártam az egész várost és nem találtam egy szobát se. Ha nem akarja, hogy a szabad ég alatt háljak, kérem, engedje meg, hogy a kanapén, vagy egy karosszéknél a szobájában alhassak. Előre is köszönettel, Robert.”

— Ezt vigye fiam, a francia hölgynek.

— De uram, az ilyesmi nálunk teljesen lehetetlen.

— Ne féljen, fiam, én Mme. Champoux férje vagyok. Itt az utlevelém.

— De hát miért nem mondotta mingyárt? — álmélkodott a kisleány...

Másnap reggel ugyanaz a kisleány hozta be a reggelijüket. Mikor meglátta a házaspárt egymás mellett a széles ágyban, megjegyezte:

— Furcsa emberek, maguk franciák, hiszen látom, szeretik egymást. Akkor miért teketóriázott tegnap annyit az ur?

CORSO: d. e. 11 1/2 órákor matiné: **ALLOTRIA.** Kacagtató vigjáték.
d. u. 8 órától folytatólagos előadás: **Kettős műsor!**

I. **ALLOTRIA.**
II. **TRAUMULUS.**

Tel.: 2065.

Nyitott tető.

Helvárak: 15. —, 20. —

Kacagtató vigjáték. **Renate Müller, Heinz Rühmann, Jenny Jugo, Adolf Voh'brück Emi Jannings** legjobb eddigi hangos filmje **Háromnyelvű felirat.**

Lipót belga király szencziókeltő levele miniszter- elnökéhez

Brüsszélből jelentik: Lipót belga király levelet intézett Van Zeeland belga miniszterelnökéhez abból az alkalomból, hogy Van Zeeland írásba foglalta az angol és francia kormányok megbízásából a nemzetközi kereskedelem felszabadítása ügyében folytatott vizsgálódásainak eredményeit.

A király levelében többek között ezeket mondotta:

— Názetem szerint különösen fontos volna gazdasági tanulmányi szervezet létesítése, amelynek főtulajdonsága az egyetemlegesség, az állandóság és a függetlenség. Célja: Az egyetemleges gazdasági szervezet elemeinek tanulmányozása. Az intézet legyen lehetőleg független a nemzeti befolyásoktól. Ha igazán el akarjuk háritani a háborút, akkor vissza kell térnünk az emberiesebb gondolkodáshoz és meg kell oldanunk a különösen súlyosan fenyegető kérdéseket, mint például a nyersanyagok elosztása, fizetési eszközök elosztása, a munka nemzetközi elosztása, továbbá a földműves és ipar-

üző nemzetek közötti egyensúly helyreállításának kérdését. Nem áztatom magamat az óriási terv megvalósítása felől, de meg vagyok győződve, hogy a jelen pillanat kedvezőnek kínálkozik.

Valamennyi angol lap leköszölte Lipót belga király levelét és dicsérő cikkeket emlíkeznek meg az uralkodó gesztusáról. A „Daily Herald” így ír: Az ifjú uralkodó, aki mindössze 35 éves, olyan javaslatot tett miniszterelnökének, amely megváltoztathatja az egész emberiség sorsát.



Hétfőtől csütörtökig ülésezik a minorita rendtartomány káptalanja

A Hess Béda minorita generális elnökle alatt ülésező káptalan tölti be a bekövetkező három évre a rendtartomány összes tisztségét

Az Ardeal—erdélyi és Banat—bánsági minorita rendtartomány nagy események előtt áll. A jövő hét első napjaiban megtartandó rendtartományi káptalani gyűlésen, amely Hess Béda generális elnöklése mellett ül össze, választásra kerül, hogy a bekövetkező három esztendőre ki lesz a rendtartomány főnöke és ugyanez a káptalani gyűlés dönt a rendtartomány valamennyi más tisztségének betöltése és az áthelyezések ügyében.

A káptalani gyűlést megelőzően a minorita rend ősi szabályai szerint lelkigyakorlatokat tartanak a káptalan tagjai. A lelki gyakorlatok e hó 19-én, hétfőn este kezdődtek meg Jakubek István dr. jezsuita szerzetes, iasi-i teológiai igazgató vezetésével. A lelki gyakorlatok vezetője naponta négy szentbeszédet tart, az öt hallgató káptalani tagok az előírás szerint közös imát mondanak és papi zsolozsmákat tartanak, teljes hallgatagságot és lelki elmélyülést gyakorolva a választást megelőző napokon.

Az Ardeal—erdélyi és Banat—bánsági minorita rendtartomány legfőbb kormányzó intézményének, a káptalannak idén a következők lesznek a tagjai: Elnöke: Hess Béda generális, Antonelli Alessandro generális helyettes, Pazsitny Bonaventura dr. jelenlegi rendfőnök, Lakatos Ottó dr. kiérdemesült rendfőnök, Wild Endre dr. örökös kormányfőtanácsos, Novák Mihály kormányfőtanácsos, Révay Kelemen kormánytanácsos, Huszár Jusztin kormánytanácsos, Harsányi Vince tanácsos, Máhig Berárd kerületi ör, Sizmánn Gedeon kerületi ör, Vass Tibor teológiai tanár, Karácsonyi István, az aradi rendház kiküldöttje, Iványi Kázmér, a Lugoj—lugosi rendház kiküldöttje, Finszter József, a Baia-Mare—nagybányai rendház kiküldöttje, Pál Kupert, az egyesült rend-

házak kiküldöttje, Korom Pál, a káptalan házfőnöke és Gruber Ernő dr. káptalani jegyző.

Hess Béda minorita generális helyettese, Antonio Alessandro társaságában érkezik az országba. Először a Lugoj—lugosi rendházat látogatja meg és onnan Iványi Kázmér házfőnök kíséretében jön Aradra. Az aradi rendház kiküldöttjeként Sizmánn Gedeon fogadja a generálist, aki hétfőn délután érkezik meg Aradra, hogy megtarthassa hétfőn este az ünnepélyes nagymisést, amellyel a káptalan gyűlései kezdődnek. Hess Béda 52 éves, tizenöt éves kora óta tagja a rendnek. 1932-ben az amerikai Egyesült-Államok rendtartományának már a főnöke volt, 1935-ben újra főnökké választotta rendtartománya és az egész minorita rendnek a múlt év május 29-én Rómában tartott nagykáptalani gyűlésen lett a generálisa.

A káptalani gyűlések programja a következő: A hétfőn este a generális által meg-

tartott ünnepélyes nagymisést kedden reggel kilenc órakor újabb ünnepi szentmise követi. A keddi nap a beszámoló jelentések megtételével telik el. A rendtartomány és az egyes rendházak anyagi és szellemi állapotáról mutatják be jelentéseiket az illetékesek.

Szerdán a reggel kilenc órakor megtartandó ünnepi szentmise után a rendfőnök megválasztása következik, amely a legnagyobb jelentőségű aktusa a káptalani ülésnek. A választás után a káptalan valamennyi tagja a generális vezetése alatt a tempomba vonul, ahol az új rendfőnök harangzugás közepette tesz esküt. Az eskü letétele után a rendtartomány valamennyi jelenlévő tagja engedelmisségi fogadalmat tesz az új rendfőnöknek. Délután folytatódnak a választások, amelyek rendjén betöltik a rendtartományi titkári tisztséget, a rendtartomány valamennyi házfőnöki tisztségét, kerületi öröket választanak és rendelkeznek a különböző áthelyezések ügyében.

Csütörtökön a reggel kilenc órai mise megtartása után folytatódik a káptalani ülés. Ekkor kerül megvitatásra azoknak a teendőknél ügye, amelyek a rend és rendtartomány érdekében szükségeseknek vagy hasznosaknak látszanak. Csütörtökön történik a káptalani ülés ünnepélyes bezárása.

A szerdai választásokat érthetően nagy érdeklődés előzi meg úgy a rendtagok, mint az aradi katolikusok részéről. A szabályok szerint a különböző tisztségek betöltői újra megválaszthatók. A városban a választással kapcsolatban bizonyos személyi kombinációk vannak forgalomban. Ezek a kombinációk légbőlkapottak. A választás aktusát végző káptalan tagjai — mint említettük — hétfő óta lelkigyakorlatokat tartanak. Az a nagy elmélyülés, amit ez a szerzetes-rend tagjainak lelki életében jelent, kizárta teszi, hogy illetékes káptalani tagok részéről a választással kapcsolatban bármilyen találgatás is a laikus nyilvánosság elé juthatott volna.

Ujabb feltűnésteltő halálos erkölcsstragédia Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: Megdöbbentő öngyilkosság történt az elmúlt éjszaka a „Parcul Sinaia” nevű előkelő muatóban. A késő éjszakai órákban megjelent a lakásban Barbu Oltineanu, a fővárosi betegsegélyző pénztár általános ismert tisztviselője egy rendkívül elegánsan öltözött hölgy társaságában. Helyet foglaltak az egyik asztalnál, majd Oltineanu, aki külföldön mindennapos vendége volt a mulatónak, bort rendelt. A tisztviselő egész éjszaka feltűnően jókedvű volt, olyannyira, hogy ez fel is tűnt a szomszédos asztalnál ülőknek is. Néhány óra múlva Oltineanu egy iv papírt és tintát kért a pincértől és annak ellenére, hogy teljesen illuminált állapotban volt, hibátlan, helyesírási hiba nélküli levelet írt meg. Amikor ezzel elkészült, megivott még három pohár bort, majd oly gyorsasággal, hogy tetteben már nem lehetett megakadályozni, előrántotta revolverét és gyomrába lött.

A mulatóban leírhatatlan pánik tört ki, a jelenlévők legnagyobb megdöbbenésére azonban Oltineanu továbbra is ülve maradt a széken és

nevetni kezdett. Néhány másodperccel később a sebből erősebben ömleni kezdett a vér és az öngyilkos férfi ekkor a földre zuhant. Természetesen nyomban értesítették a mentőket, akik a tisztviselőt kórházba szállították, ahol műtétet hajtottak végre rajta. Állapota rendkívül súlyos és egyelőre nem tudni még, hogy sikerül-e megmenteni az életnek. Oltineanu előkelő craiovai bojár családból származik és ismert tagja a fővárosi uritársadalmának. A hölgy, aki társaságában volt, lakásadója és egy volt bucuresti-i építésznek az özvegye, aki szintén tagja Bucuresti elite köreinek. Az asszonyt egyébként a rendőrségen visszatartották a nyomozás érdekében.

URANIA d. o. 11.30, d. u. 3, 5, 7.15 és 9.30 órakor. Telefon 12—32.

Olcsó nyári helyárák: földszint 15.—, 18.—, emelet 22.—.

Farkasok egymás ellen

modern kémfilm, szerelemmel.
RENEE SAINT CYR JULES BERRY

Leégett egy 160 éves dán dohánygyár

Kopenhágából jelentik: A jylhandi Horsens legnagyobb dohánygyárában hatalmas tűzvész pusztított, amely több mint 5 millió dán korona kárt okozott. Az 1774-ben épült gyár valamennyi raktárával egyetemben elpusztult.

Fiatalság, vigyázat!

„Az első ölelés”

Robert Taylor, Janet Gaynor, a gyönyörű fiatal emberpár vidám filmje.

Jön az Urániába!

Páris országútján

Jakab Géza cikksorozata (7)

Széljegyzetek hazafelé, három országon át

Lisieux' Szent Teréz kétmillió vendége — Sarki hangulat Deauvilleban
— Séia München öreg falai között — Mikor süt a nap Salzburgban...?
— Rosztopcsin-párti a Wolfgang-See partján —

Páris—Arad között, július 25. Páris—Lisieux között az ut három óra s az idegen, aki a Louis-k Versaillesának kincsei között a Bourbonok, Fontainebleau és Malmaison termeiben pedig a napoleoni köztársaság regényét álmondhatja újra, még protestáns létére is itt a lisieuxi kis Szent Teréz halálutáni csodájának hatása alá kerül: annak, hogy az egykori kis falucskából hogyan építhetett alig egy félszázad alatt a kegyeletteljes hit egy vaióságos világvárost az Egyház és a francia nép újabb dicsőségére. A Vatikánállam biboros-államtitkára, a nálunk is ismert Pacelli biboros közel kétmillió zarándok jelenlétében csak a minapában avatta fel Lisieux új, gyönyörű, modern bazilikáját, melynek márványkupolája egyedül százmillió frankba került. A kis Carmelita-szent mai hugai, a mosolygó francia apácák és növendékeik ezenfelül egész nyárra valóságos virágcsarnokká varázsolták az egész várost és az illatos rózsák, glicyniák, szekfűk, liliomok tündérekertjéből közel száz méter magasságban ragyog ki Cordonnier építész, az Akadémia tagjának alkotása. Mondják, sok politikai motivum is közrejátszott abban, hogy a Front Populaire kormánya annyit áldozott Lisieux dicsőségeért, lehet: de semmiféle politikai büvészkedés nem volna elegendő rá, hogy ennyi hívőt csábítson ide a világ minden tájékról a 25 méter széles Avenue Triomphale-ra, ha valóban nem a hit vonzaná ide a tömegeket. Szent Teréz ma a modern katolikus Franciaország új Orléánsi Szüze, kinek hófehér liliomos lobogója alá a radicalesocialista köztársaság polgári tömegei az örök erkölcsi tisztaság és lelki nemesség szent sóvárgásának jegyében sereglenek, az Egyház dicsőségére és a lisieuxi almabor-árusok igaz örömeire.

Deauville-től — Münchenig

Lisieux-tól csak egy pár órai „macskaugrás” az Atlanti-óceán két világhírű gyöngye: Deauville és Trouville. Pőfékelő vonatok, szuszogó „car”-ok, a magánautók tizezrei ontják állandóan errefelé az idegeneket, akik „batus alapon” jönnek kóstolgatni a világfürdők hangulatát, pedig se Deauville, se Trouville árai nem drágábbak, mint egy másodrangú párisi vendéglőé, — főleg, ha a vendég elkerüli a Casinót, a divatos „Dancing”-okat és a luxus-szórakozóhelyek szakadatlan sorait, melyekben egy komoly valutát ismernek: a fontot. Tiszta időben néha idáig látszik az angliai part is, — mondják — melynek lakói oly szívesen week-endeznek errefelé, hogy az Atlanti-óceán francia plázsán bonyolítják le hétvégi flörtjeiket. Sajnos, a strand kilométerekre-nyúló világa néptelen volt és hideg sarki-légáramlat söpörte a haragoszöld hullámtarajokat a parti szikláknak, öklömnyi kagylókat zuzva széjjel rajtuk, mialatt itt szerényen vendégszereltem és furdődresszemet éppoly szárazan cipeltem vissza Párisba, mint ahogyan a velencei Lidótól idáig hoztam... No, majd legközelebb!

Nancyn át az ut nem a legszórakoztatóbb Németország felé s a kíváncsi idegen mit se lát a hírneves Maginot-vonalakból sem, melyek alatt a legmodernebb katonai földalatti városok, egymással elektromos vonat-hálózatokkal összekapcsolva élnek. Idegen látogatókat, úgy hallom, csak vezérkari-főnöki rangtól fölfelé fogadnak itt. Nos, ezzel is várnom

kell tehát. A német határállomáson éppolyan roszszul váltják a frankot márkára, mint a lirát frankra a franciák: de ha ez nem volna, észre se vennénk, hogy új országba lépünk (bár úgy tetszik, hogy valaki röptiben belenézett az utlevelembe és még gyorsabban belenyomva a pecsétet, máris tovább rohogott). Itt ténylegesen máris „spiritualizálódtak” a határok az idegenforgalom szempontjából, bár van annyira barátságatlan a légkör Franciaország—Németország, sőt Franciaország és Olaszország között, mint akármelyik más kelet-európai határállomáson. A politikai szimpátiáknak és unszimpátiáknak azonban más a légköre Nyugaton és megint más Délen, vagy Keleten: és nem mindig nélkülözhetetlenül szükséges, hogy a határon átkelő idegen utast is belevonják az érdekelletetek nemzetközi feszültségeibe, szimpla magánutipoggyászával együtt.

Magyar hangverseny a bajor Hofbräuhausban

Münchenben lenni és sört nem inni: lehetetlen, a bajor nemzeti érzelmek flagrans megsértése. A „Kgl. Hofbrauhaus” többszázéves, emelet-szörözőjének tiszteletreméltó falait, hordókkal borított, poétikus udvarát az árnyas gesztenyefákkal ezért ismeri jobban a világ, mint akár a Pinakotheka, akár az ugyancsak világhírű hadimúzeum belsejét. A literes kőcancsók erős barna nedűjéből több ezer liter fogy naponta egyedül itt és van, aki egymaga tíz-tizenkét litert megiszik együlből és még a zergetőllas tiriolja sem áll félre utána, Mit ihat naponta München, egész Bajor-

Mozart felhős városában

Nem két napig, de két hónapig volna jó Salzburgban maradni...! A német Alpesek árnyékában élő régi város modern és tiszta uccáira nyájasan tekint le még az ódon Hohensalzburg vára is, alján a püspöki városrész sűrű tornyaival, renaissance- és barokk-épületeivel. A tiszta levegőben a város minden poétikus zugából a zene illúziója sugárzik és muzsika van a dirndlik ezerféle változatában is, amint a luxuskiallástól az egyszerű kartonig csaknem kizárólag ez látható a nőknél, az elegáns és főleg olcsó divattüzetek kirakataiban... Ennivaló kompozícióknál csak az ugyancsak tiroli motivumu selyemsálacsák és színes himzessel tarkított selyemharisnyák mintái változatosabbak. Az ünnepi játékok július 24-én kezdődtek s az osztrák állami rádió-igazgatóságnál közvetítésüket lekötötte már a világ valamennyi kulturállamának rádiószolgálatja. Toscanini két operát és egy hangversenyt: Verdi „Requiem”-jét vezényli a Festspiel-programm keretei között, az Opera műsorán viszont a bécsi filharmonikusok előadásában vezényli Verdi Falstaffját, Beethoven Fidelioját, Mozart „La flüte enchantée”-ját és Wagner: Nürnbergi mesterdalnokok operáját. Bruno Walter és Artur Rodzinski vezénylik a gazdag program többi osztrák klasszikusának zenekari darabjait. Svéd Sándor és Réthy Eszter neveit sikerült felfedeznem a programok névrengetegében, de idevárják Németh Máriát is. Egyelőre egy bécsi operettársulat ragyogtatta könnyebb művészetét salzburgi estéink alatt: de talán mégis salzburgiasabb volt annak az egyszerű Heimatsvereinnak a mulatsága, melybe az éjfél órák idején sodródunk be, hogy igen emelkedett hangulatban figyeljük meg: miként lehet úgy ütögetni tenyérrel a padlót, hogy az ember táncközben el ne veszítse se táncosnőjével, se a zene taktusával a contenance-ot...

...Ha az eső nem volna komoly tradíció Salzburgban, bizonyára mindig felette sütné Európa legszebb napja. Így persze, más a helyzet, de esőköpenyből és kalucsniából nézve is a legbájosabb helye Ausztriának. Figyelemreméltó új építkezések folyik a Mönchberg alján: új szabadtéri színpad épül, többemeletes traktusokkal, nagyszerű, modern domborművekkel, talán még e nyáron befejezik. Egy felejthetetlen autót a Salzkammergut szerpentin-világában fejezte be a salzburgi pro-



A TECHNICA LEGUIABB
CSODÁJA!

GOLF

borotvapenge
Minőségben utólréhetetlen.
Vezérképviselőt:
FRIEDMANN ARMIN
Oradea, Promenade Eminescu 16.

ország...? A hangulat minden sörözőben pátriárkálisan kedélyes, akármilyen internacionális is a társaság (hogy árja-szemponokról ne is beszéljünk) és az a gyanum, hogy nagy része van ebben a szürke kőcancsók jéghideg varázsitalának. Ez uton ajánlom a felfedezést a Népszövetség figyelmébe; esetleg küldjenek ki egy albizottságot, tanulmányi céllal... Tény, hogy délfelé az udvar barokk-kutja mellett egyszerre csak kórusban zendült fel egyik magyar nóta a másik után, vidám csárdásokkal fűszerezve. Egy magyar társasutató-társaság férfi és nő-tagjai — komoly tanárok, ügyvédek, orvosok odahaza — alakítottak alkalmi kórust és nagy sikert arattak, amennyiben számos bajor ur állott a kör közepére, elsajátítani a legendás „Tschardasch” titkait. Alig akarták elengedni egymást.

Nem véletlen, hogy Hitler mozgalma is innen indult ki, az egyik müncheni sörözőből: ma történelmi levegő leng körülötte. Azóta megépült már a nemzeti szocializmus külön városrésze is körülötte, görögös épületekkel és nincs talán egy hete sem, hogy a Führer fölavatta a Modern Német Művészetek Csarnokának monumentális új épületkomplexumát. Sajnos, az autocar tulgyorsan hajtott, semmint maradandóbb impressziókat szerzhettek volna arról a délelőtről, amit Münchenben töltöttem a menetrend szerint: a vörösön lengő horogkeresztes zászlóerdő emléke azonban, melybe München tiszteletreméltó falait göngyölték a háromnapos ünnepek alkalmából, egészen addig a salzburgi üvegajtóig elkísért, melyen átlépve hivatalosan is mögöttem maradt a harmadik birodalom, hogy egy lépéssel tovább, két koffer sulya alatt görnyedve, már Ausztria földjét tapos-hassam.

grammot, változó napsugár- és esőhatással. St.-Gilgen végállomással, hol külön emléktábla jelzi Wolfgang Amadeus Mozart szüleinek szülőházát: azután egy óra sétahajózás a Wolfgang tengerszem zafirzöld tükrén, hogy végre is St. Wolfgang híresneves „Fehér Ló” fogadjában rendezett rosztopcsin ivászati verseny keretei között térjen vissza tajnjainkba a normális vérkeringés és az élethez annyira szükséges normális hőmérséklet.

Viszont magaslati levegőben rengeteg mennyiségű szeszt bír el az ember és több-szinben látja mindazt a zöld és fehér-színváltozatot, amit a Mondsee tükrében tetszelgő havasok csucsai nyujtanak...

Epilogus

Háromnapos pihenő Budapestén még akkor is kevés volna, ha egész nap a Gellért-szálló, vagy a Margit-sziget hullámfürdőjében heverészhette az ember, tulzsufolt utiemlékein merengve. Persze, erről szó sem lehet, amikor Charlie Rivels játszik a Fővárosi Cirkuszban és Guglielmetti lehetne hallgatni az állatkerti szabadtéri operaelőadás-sorozat Bohéméletében, ha hagyáná a pajzánkedvű eső, mely Salzburgból idáig üldöz. Az ember tulajdonképpen örülhet, hogy nem utárvétél érkezik haza és nem kell igénybe vennie szűkebb baráti körének anyagi támogatását, hogy fedezete maradjon a taxira, mely a szállóból a Keleti-pályaudvar indulási oldaláig röpti... Velence, Milánó, Páris, München, Salzburg, Bécs pályaudvari hangulatai után úgy száll be az ember a Budapest—București gyors közvetlen-kocsijába, mintha saját dohányzó-jába menne, pedig a társaság még mindig nemzetközi és mellettem éppen egy párisi mérnök borogatja az orrát, amennyiben nekiment autójával egy szeszélyes országutmenti fának, őt kiszedték s most utazhat vonaton Sinaia felé... Ezer Caporal-cigarettát vitt magával a jólelek és azt hitte, hogy a határon átengedik. Persze, hogy nekem lett igazam: mindössze kétszázat hagytak meg neki a határon. S míg kupénk minden kis talp-alattnyi helye az alapos vámvizsgálat ruhadarabjaival telt meg, melyeknek ráncai között avatott kezek nagy szaktudással kutattatták „csempész-árut”, enyhe mélabuval gondoltam vissza a mögöttemmaradt határállomások hangulatára: „Ébredj Adám, itthon vagyunk!”

(Vége.)

Lázár Hilda és
Tarnay József
jutalomjátéka

„Kölcsönkérem a feleségem”

táncos operett-ujdonság

ma, vasárnap d. u. 8-kor és este 9.15-kor
a Teatrul de vara - Nyári Színházban.

Tovább működik a müncheni néptörvényszék

Münchenből jelentik. Tegnap tárgyalták le az itteni néptörvényszék előtt Mayer Rupert jezsuita-
 atya bűnperét, aki hónapokkal ezelőtt tarott egyik
 szentbeszédében élesen bírálta a nemzeti szocialista
 pártrendőrség működését. A jezsuita-atyát ezért
 hat hónapra ítélték. Hasonló címen ugyancsak hat
 hónapi elzárásra ítélték egy másik papot is.

Nagy saison kiárusítás feltűnő olcsó árban. MARADÉKOK MAGAZIN UNIVERSAL S. A.

minőségek áruháza Str. I. C. Bratianu 2. (Palatul Minoritilor) 3882

A „lángszóró apjának” a zseniális Szakáts Gábornak titokzatos élete és halála

**Ki volt a „világháboru egyetlen hivatalos magyar bűnöse” és
 miért halt meg a kórházi ágyon a legnagyobb nyomorban?**

Budapestről jelentik: Amint megirtuk, a
 Rókus-kórház közös kórtermében meghalt Eu-
 rópa titokzatos embere: Szakáts Gábor gépész-
 mérnök, szolgálaton kívüli százados, kormány-
 főtanácsos. Milliomos lehetett volna, szegé-
 nyen halt meg. Egy aktatáska volt minden va-
 gyona, ezt szorította magához görcsösen, ami-
 kor lassan elsötétült előtte a világ.

Kémek üldözöttje

Hogy ki volt, túajdonképpen senki sem
 tudja. Azok sem, akik ismerték. Személytele-
 nül élt, dolgozott, elrejtőzve a nyilvánosság
 elől és erre sok oka volt, többek között az is,
 hogy

kémszervezetek lesték minden lépését.

Kémek töprengtek rajta, min törí fejét a fiatal
 magyar mérnök, vagyonokat ígértek annak, aki
 megtudja, milyen terveket őriz aktatáskájá-
 ban... és most harmadnapja fekszik holtteste a
 Rókus hullakamrájában, nem tudják eltemetni,
 mert nincs, aki a temetés költségeit fedezné.

Valamikor talán regényt írnak róla. A ha-
 ditechika mesteréről, a lángszóró feltalálójá-
 ról, mert ez mind ő volt, a fiatal magyar mér-
 nök.

Nevét először tizenhét esztendővel ezelőtt
 írták le a lapok, de akkor a világ összes lapjai.
 1920. februárjában a nagykövetek tanácsa Pá-
 risban összeálította a háborus bűnösök névsor-
 rát és

**kilencszáz név között egyetlen magyar
 akadt csak: a Szakáts Gábor neve.**

Jóval innen a harminc esztendőn ő volt a nagy-
 hatalmak megállapítása szerint „a világháboru
 egyetlen magyar katonai bűnöse”, akit a töb-
 biekkal együtt nemzetközi bíróság elé akartak
 állítani. „mert a Franciaország ellen irányuló
 katonai intézkedések végrehajtásáért bűnösen
 felelősek” találták.

Ki az a Szakáts Gábor? — kérdezte akkor
 mindenki. Királyok, főhercegek, miniszterek,
 tábornokok szíves névsorában ki ez az ismeret-
 len magyar?

Néhány évvel később még egyszer felbuk-
 kant a neve, a hivatalos lap közölte, hogy a kor-
 mányzó Szakáts Gábor gépészmérnököt mező-
 gazdasági érdemeinek elismerésül kormány-
 főtanácsossá nevezte ki.

És Szakáts Gábor még mindig nem töl-
 tette be a harmincadik életévét, amikor ez tört-
 tént.

Gépfegyver, lángszóró és olvasztó golyó

Zseniális feltaláló volt. Huszonhárom éves
 korában, a világháboru második esztendejében
 mint fiatal tüzértiszt, elkészült első találmá-
 nyával, bemutatta a szakértőknek

új típusu gépfegyvermodelljét.

Óriási sikert aratott vele a központi hatalmak

fégyvergyárai ezerszámra kezdték előállítani a
 „K. 76.”-ot, Szakáts hadnagy gépfegyverét.

A fiatal haditechikust egyszerűen felfe-
 dezték, laboratóriumot rendeztek be neki, ki-
 tüntették, előléptették és ő meghálálta az elis-
 merést, hónapok múlva feltalálta a világhábo-
 runak talán legborzalmasabb fegyverét, a láng-
 szórót. A németek használták először a francia
 hadszíntéren ezt a rettenetes harci eszközt,
 amely elől irtózva menekült mindenki. (A láng-
 szóró miatt került Szakáts a háborus bűnösök
 listájára.)

Később feltalálta az „olvasztó lövedéket”,
 amely áthatol a legvastagabb acélelemezen is,
 feltalálta a repülőgépmotort megbénító ek-

A galambösz „regényes fiatalember”

Szakáts Gábor, aki Makón született, gyer-
 mekkora óta jó barátságban volt Eckhardt Ti-
 borral. A különös életű feltaláló, amikor Pesten
 megfordult, gyakran felkereste gyermekkori
 barátját, a kisgazdapárt vezérét.

Szakátsnak valóságos boszorkánykonyhá-
 ja volt Makón, Házának egyik szárnyát

laboratóriummal alakította át,

ahol a legfantasztikusabb tervrajzok és gépck
 sorakoztak. Nagyon szerette a finom szivaro-
 kat. Egy nagy üvegszekrény tele volt békebeli
 kaucsuktokos óriás Havannákkal. Miközben
 dolgozott, ilyen hatalmas Havannákat szívott.
 Makóiak emlékeznek rá, hogy évekkal ezelőtt
 kis repülőgéppel érkezett haza.

A repülőgép Makó határában szállt le egy
 szántóföldön. Egy időben a város nevezetessé-
 ge volt Szakáts Gábor különös formájú, hatal-
 mas autója, amelyre a legfantasztikusabb mű-
 szerek és óriás reflektorok voltak rászerezve.

Szakáts Gábor 22 éves korában már
 galambösz volt.

Sápadt, fiatalos arcán legfeltűnőbb volt állan-
 dóan nyugtalanul, fürkésző, lángoló nagy barna
 szeme. Közvetlenül a háboru után egy német
 városban színháztulajdonos is volt Szakáts
 Gábor. Egy fiatal színésznőt támogatott a szin-
 ház igazgatóságánál. A színésznőnek nem akar-
 tak szerepet adni, mire ő megvásárolta a szin-
 házat és a kis színésznőt primadonnává neve-
 zte ki. Színházigazgatósága nem tartott sokáig. A
 színházigazgatói szobából Szakáts hamarosan
 visszatért a laboratóriumba.

Temetésre sincs pénz

Életének utolsó hónapjaiban a zseniális em-
 ber nyomorgott. Hitelben élt, mindenkinek tar-
 tozott. A szabójának, a szállodájának, a bor-
 bélyának és a manikürkisasszonynak. Amikor
 bevitték a Rókusba, lezárták szobájának ajta-
 ját, tartozásának fedezetéül visszatartották
 összes holmiját.

Három napig feküdt a kórházban, hashár-

tromos hullámok ellenfegyverét, fáradhatatlanul
 készített újabb és újabb terveket, már

háromszáz találmánya volt,

ezek közül negyven hadászati találmány.

— Pedig én mégis csak a béke embere va-
 gyok — mondta meghitt barátainak, ha néha,
 nagyritkán a titairól beszélt. És valóban, a bé-
 két is tudta szolgálni, nagyszerű ipari gépeket
 konstruált, feltalált egy motorkét, amely for-
 radalmat jelentett a mezőgazdaságban, amiért
 kormányfőtanácsossá nevezték ki.

A háboru után eltűnt Budapestről, előbb
 egy német gyár vezetését vette át valami ti-
 tokzatos helyen, azután Angliában élt néhány
 esztendeig. Titokban surrant át az országhatá-
 rokon, utazott és dolgozott,

**mindig a kulisszák mögött, mindig rejté-
 lyesen, amint ez a háboru professzorához
 illett.**

Talán három évvel ezelőtt megint vissza-
 tért Budapestre, egy egyetem-uccai szállodá-
 ban bérelt kis szobát és betegesen szállították
 az elmúlt hét szombatján utolsó utjára, rozoga
 taxin a Rókusba.

tyagyulladását kapott, kedden éjszaka meghalt.
 Utolsó perceiben csak a menyasszonya volt
 mellette, Méder Erzsébet. Mielőtt elvesztette
 öntudatát, tőle bucsuzott elhaló hangon és a ta-
 lálmányaitól.

— Baba, ne hagyj itt — mondta a meny-
 asszonyának.

— Az irataim... vigyázzanak... — mondta
 még és akkor szorította magához görcsösen a
 titkokkal teli aktatáskát.

A halottat, aki nagy ember volt, rangja,
 címe, fekete ruhába akarták öltöztetni. De a
 szálloda

nem adta ki Szakáts Gábor fekete ruháját.

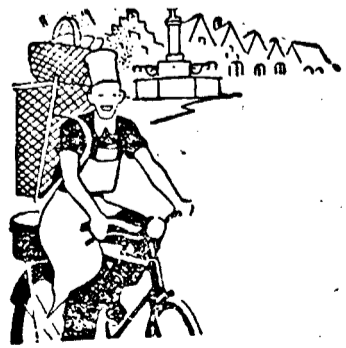
Nem maradt semmije sem a halott feltalálónak,
 csak a méltóságos címe kísérette el a halálba.

Negyvennégy éves volt. Talán ma temetik
 el. Ha sikerül pénzt szerezni a temetésre.

Repülőgépszerencsétlenség Bucurestiben

Buzauból jelentik: Antonescu pilóta tegnap le-
 szállás közben gépevel elütött két katonát a gya-
 korlótéren. A két katonára és a pilótára súlyosan meg-
 sebesült, a gép összetört.

Adler



K
E
R
E
K
P
Á
R
O
K

HAMMER VILMOS

és Fiánál

ARAD, Piața Avram Iancu 5-6.
 Telefon 20-41.

SELECT: 11 1/2 és 3 órákor matiné, olcsó helyárrakkal: Egy asszony, aki válni akar és a legújabb Centuris journal.

SELECT: 5, 7 1/4 és 9 1/2 órákor

Kettős sláger műsor!

I. Egy asszony, aki válni akar

Myrna Loy — Warner Baxter — Ian Hunter.

II. A fájdalom utján

Jean Hersholt — Allen Jenkins.

Holnap, nétfőn: Premier
 Kettős műsor!

A B. 50-es számú kabin titka és a

Kínal arany
 Gary Cooper

Cserépkályha, sfantu-gheorghel gyártmányú prima minőségű kályhás cégnél, Bul. Regina Maria 9. sz. I. emelet. **olcsó árban** kapható kizárólag a **„CERAMICA“** (SZILAGYI) 3612

A 400.000 angol font aradi örökös nőjének nyomában

Jelentkezett egy férfi, aki ismeri az Aradmegyében tartózkodó Gál Anna pontos címét

A város közvéleményét még élénken foglalkoztatja Gál Anna aradi leány horribilis összegű örökségének ügye. A háromszázezer leies jutalom reményében — amelyet Gál Anna nyomravezetőjének tűzték ki —

egyre többen kutatják a 400 ezer fontos (közel 300 millió leies) londoni örökség aradi várományosát.

A legendás összegű örökség boldog jogosítottját azonban eddig még senkinek sem sikerült megtalálni és az sem jelentkezett eddig kutatóinál, hogy felvegye velük a kapcsolatot a mesebeli örökségének átvétele érdekében.

A nem mindennapi történetben ma délelőtt azonban újabb szenzációs fordulat állt be. Jelentkezett ugyanis egy ismert aradi férfi, aki adatokkal igazolta, hogy ismeri a hatalmas összegű örökség boldog várományosát, Gál

Annát és tudja pontos lakáscímét is.

Ezt azonban nem hajlandó a nyilvánossággal közölni, hanem közvetlen kíván érintkezésbe lépni Gál Anna kutatóival és azokat elvezeti az egyik megyei községben nyaraló leányhoz. A Gál Anna lakáscímét ismerő férfi a délelőtti órákban kerestette a londoni örökség híret hozó ismeretlen nőt és annak kísérlőjét, de azokat nem tudta megtalálni.

Valószínűnek látszik, hogy azok még aznap este Bucurestibe utaztak,

mert — mint megírtuk — Iratoşul—Iratos községben azt a felvilágosítást kapták, hogy Gál Anna a fővárosba utazott. Éppen ezért az örökös megbizottait ezután kéri fel az örökös ismerője, hogy jelentkezzenek az *Aradi Közlöny* szerkesztőségében, vagy ugyanott közöljék címüket.

Önmagát irányító, világító lövedékekkel el látott, gyorstüzelő csodaágyut találtak fel az amerikaiak a repülőgéptámadások ellen

A fegyverkezési verseny legújabb állomása

Párisból jelentik: Párisban angol és francia szakértőkből álló bizottság ült össze, amely a légvédelem aktuális kérdéseivel foglalkozik. A bizottságnak tulajdonképpen az a feladata, hogy értékelje a spanyol polgárháború tanulságait. Az bizonyos, hogy az egész világ haditechnikusai éjjel-nappal fíradhatatlanul tanulmányozzák a légvédelem problémáit és még mindig nem sikerült feleletet adni arra a kérdésre, hogy van-e abszolút értékű védekezési mód a légi támadással szemben, vagy pedig a polgári lakosság háború esetén az ellenség légi haderejének kényre-kedvre ki van szolgáltatva.

Rendkívül érdekes ebből a szempontból az a kísérlet, amit legutóbb az Egyesült Államokban egy újfajta légvédelmi ágyúval végeztek. Szakértők véleménye szerint mindeddig ez az egyetlen olyan fegyver, amit a célnak megfelelő eredményességgel lehet használni. Mindeddig ugyanis a szakértők azt a tapasztalatot szerezték, hogy a szárazföldi tüzéség a légi támadásokkal szemben alárendelt, sőt jelentéktelen szerepet játszott.

Az új csodafegyverről, amely a haditechnika mesterművének mondható, kevés részletet lehetett megtudni, de szakértők véleménye szerint a világháborúban alkalmazott légháritó ütegekhez képest olyan, mint a legmodernebb automobil az első, úgynevezett „lonékküli“ kocsihoz viszonyítva. A szakértők az új ütegről csak annyit tudnak, hogy hét és fél centiméteres kalibere van és négy kerékre van szerelve, a kerekek azonban 20 perc alatt leszerelhetők és az ágyú harci helyzetbe hozható. Ez a művelet 1918-ban még három órát vett igénybe. Az ágyúcsövet 80 fokra lehet elhajlítani, úgy hogy repülőgépekre tüzelhessen, viszont beállítható minusz 10 fokra is, úgy hogy tankelháritó üteggé is használható.

Az ágyút kezelő legénységnek semmi más dolga nincs, mint tölteni és tüzelni anélkül, hogy a cél és a hatás iránt érdeklődne. Ezt a feladatot automatikusan elvégzi a csodafegyver. Az ütegekhez ugyanis külön irányító szerkezet van felállítva, amelyet közvetlen az üteg közelében helyeznek el és kábelvezeték útján minden egyes ágyút a pontos távolságra és magasságra tudnak vele beállítani. Az ágyút kezelő tüzérnek csak az irányító készülék által jelzett korrekciókat kell elvégezni az ágyú emeltyűjén, töltés közben, maga az irányító készülék azonban a lövedék repülése alatt kiszámítja automatikusan az új beállításhoz szükséges korrekciókat.

Ennek az új légháritó ütegek jelentőségét csak akkor lehet megítélni, ha összehasonlítjuk a

világháború alatt alkalmazott fegyverekkel. A világháborúban alkalmazott első légháritó ágyú körülbelül 11.000 lövés közül egyszer talált. A modern amerikai légháritó ágyút most próbálták ki a manővereknél és az első próba bebizonyította, hogy az ágyú 59 lövés közül 14-szer talált. A hordtávolsága 8000 méter, míg a világháborúban szereplő legtokéletesebb német ágyugép 3800 méter maximális magasságot tudott elérni.

Az éjszakai szolgálatban az üteghöz automatikusan működő fényező van szerelve. A fényező százmillió gyertya fényével árasztja az éjszakában a világosságot, annyira, hogy tizenkét kilométer körzetben semmi sem maradhat rejtve az ágyút irányító ember szeméi elől. Ha a fénypászma elérte az ellenséges repülőgépet, az ágyú automatikusan azonnal tüzel. Az ágyú egyébként úgynevezett világító lövedékeket alkalmaz, amelyek foszforral vannak bekenve, úgy hogy utközben fényes sávot irnak le a levegőben. Erre az irányító készülék miatt van szükség. Az ilyen lövedéknek az utját ugyanis az irányító készülékkel pontosan figyelemmel lehet kísérni.

Természetesen naivitás lenne azt gondolni, hogy az új amerikai csodaágyú kitalálása most már reménytelenné tesz a jövőben minden légi támadást, mert kétségtelen, hogy az irányító készülék pillanatok alatt működik, a repülőgép sebességét pillanatok alatt lehet fokozni, úgy hogy ehhez képest az irányító készülék végeredményben mégis lassú. Ezenkívül a repülőgép olyan magasságot is el tud érni, hogy túljut az ágyú hatótávolságán. Az igazság az, hogy az új csodafegyver kitalálása nem annyira az emberek biztonságérzetét fogja növelni, mint a fegyvergyárosok osztlékait, mert a tökéletesített légháritó ágyúhoz a repülőgépek további tökéletesítése lesz szükséges és ez újabb forrása csak a fegyverkezési versenynek.

IMPOTENCIA! Világszabadalom!

Impotencia már csak a múlté!
A CASANOVA-készülék (nem gyógyszer) használatával ifjuságtól a legelőrehaladottabb korig, még a legsúlyosabb impotenciában szenvedő férfiak is, visszanyeri teljes virilitását. Küldjön 7 lelt bélyegben, melynek ellenében díjmentesen megküldöm díszkréppel ezen tüneményes készülék ismertetőjét. Készülékek állandóan raktáron

A. FISCHER Bucureşti I., Căsuța poștală 333.

Színház - Művészet

Ma délután és este:

„Kölcsönkérem a feleségem“

Lázár Hilda és Tarnay József együttes jutalomjátéka a szinkörben

Tenap este telt ház előtt mutatta be az aradi színtársulat operett-együttese a „Kölcsönkérem a feleségem“ című pompás vigoperettet amelyben a társulat két szimpatikus művésze, Lázár Hilda és Tarnay József tartották együttes jutalomjátékukat. Az egész előadás alatt nem fogyott ki a közönség a kacagásból, amelyről a kitűnő együttes színet nélkül gondoskodott. A rengeteg helyzetkomikumban bővelkedő szindarab főszereplői: Gábor Mara, Varga Ilonka, Kemény Juci, Hudy Piroška, Horváth, Lukács, Derecskey, Kovács, elsősorban azonban a két jutalmazott: Lázár Hilda és Tarnay József, tehetségük legjavával vitték sikerre ezt az előadást, amely ma, vasárnap két előadásban szerepel a Szinkörben. Délután 6 órakor és este negyed 10 órakor ismét a „Kölcsönkérem a feleségem“ című vigoperettet játssza a társulat a két jutalmazott művész javára, hogy mindenkinek alkalma legyen megnézni ezt a pompás darabot: azoknak is, akik csak ünnepnap délután, vagy este járhatnak színházba és azoknak is, akik már tegnap este nem kaptak jegyet az előadásra. Ezért ismételtlen felkéri a színházbajró közönséget a két jutalmazott művész, hogy jöjjenek el a színházba azok is, akiket az idő rövidsége miatt nem tudtak személyesen meghívni jutalomjátékukra. Jegyeket délelőtt 10-től 1-ig a téli színház pénztára, délután fél 5-től pedig a Szinkör pénztára árúit.

Bucsuzik a primadonna Aradtól

Gábor Mara, az aradi színházbajró közönség két éven át nagy népszerűségnek és szeretetnek örvendő primadonnája elszereződött városunkból és jövőre már másutt játszik. Számos operett neki köszönheti diadalutját az aradi színpadon, Gábor Mara nevéhez fűződik számtalan siker és forró színházi est. Minden bucsuzás fájó és jóideig kitörölhetetlen emlékét nyom a visszamaradtok szívébe, annál nehezebb azonban elbucsuzni attól, aki állandóan derűt, jókedvet, örömet és szórakozást adott nekünk ittartózkodása alatt. Gábor Mara bucsuja méltó kell hogy legyen annak a városnak a közönségéhez, amely maradéktalanul szívébe zárta ezt a rendkívül sokoldalú, tehetséges, izzig-vérig művésznőt. Két estén, július 31. és augusztus 1-én, szombat és vasárnap este tartja a primadonna bucsuestjét a Nyári Szinkörben. Utolsó fellépje Aradon egy nagyszerű operettjüdüdságban lesz, a „Romantikus asszony“ című vigoperettben, amely a budapesti Andrassy-uti Színház állandó műsordarabja volt az idei szezonban. A „Romantikus asszony“ zenéjét Carlo de Fries, szövegét pedig Szécsen Mihály és Szántó Armand írták, az aradi előadás főszerepeit pedig az operett-együttes színe-java játssza.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Vața de jos (Alváca)

kénos és szénsavas högyógyfürdő

Szenzációs gyógyítás: csusz, rheuma, köszvény, ischias, lobbosodás, aranyer, viszértágulás és különböző női bajoknál

Ardeal legolcsóbb gyógyfürdője! 50% vasuti kedvezmény Aradtól

Teljes napi penzio: reggeli, ebéd, L. 130 vacsora, lakás

Villanyvilágítás. Elsőrangú konyha. — Állandó zene, tánc, tennisz, meleg uszoda, kiránduló helyek. — Orvosi ellenőrzés — Vonatok a fürdők parkjánál állanak meg. Prospektust szívesen küld az igazgatóság

Meggyilkolták Romaniteanu Pault?

Családja szerint nem ő írta a zsebében talált üzenetet

Bucurestiből jelentik: Beszámoltunk arról, hogy Romaniteanu Paul, az ismert bucuresti-i sportember öngyilkossági szándékából a vonat elé vetette magát, amely halálra gázolta. Romaniteanu halála ügyében a hatóságok vizsgálatot indítottak meg, miután olyan gyanúok merültek fel, hogy Romaniteanu nem követett el öngyilkosságot, hanem bűntény áldozata lett. Romaniteanu Paul zsebében ugyanis egy cédulát találtak, amelyen a következő szavak voltak:

— Az a kívánságom, hogy krematóriumban égessenek el!

Tegnap megjelent a rendőrségen az elhunyt sportférfi sógora, **Dancovici Mihail**, aki kijelentette, hogy a cédulát ő is olvasta és azt állítja, hogy sem a szöveg, sem pedig az aláírás nem Romaniteanutól származik. A rendőrség most ezen a nyomon indított nyomozást és kihallgatja az elhunyt barátait.

Üvegek à Lei 62"
103" 164" 300" 475"



A SZÉPSÉG Iskolája
Kezdje a szépségápolás alapelemeivel: Tisztítsa meg arcát alaposan Scherk-arcvizzel! Aztán olvassa el figyelmesen mindazt, amit a Scherk-arcvizzhez mellékelt könyvecske ír: Csak a pórusok legmélyéig megtisztított bőr szép! Apolja arcbőrét mindennap Scherk-arcvizzel! Szép leszi!
SCHERK PARIS · BERLIN · NEW YORK

Újra kezdődik a harc a városi színház bérletéért

Három ajánlat érkezett eddig az új színházi évad tüzéjére — Kombinációk a forgószinpad körül

Aradváros vezetősége szombat délelőtti ülésének napirendjére kitűzték az aradi színház kérdését is. **Inke Rezső**, a magyar színház társigazgatója ugyanis beadványt intézett a város vezetőségéhez, amelytől azt kérte, hogy **három esztendői időtartamra adják neki újra a városi színházat**. Beadványában közli, hogy **forgószinpadot akar építeni**, ennek költségei azonban oly nagyok, hogy amortizációjukra csak három esztendő leforgása alatt kerülhetne sor, akkor pedig, ha a színházat csak egy évre kapja meg, forgószinpad építésére nem vállalkozhat.

A beadvánnyal kapcsolatban jelentést terjesztett elő a város mérnöki hivatala, amely megállapította, hogy **a forgószinpad építése esetén a szinpad alapépítményét át kellene építeni, ami egymillió leies költséggel járna**.

Ugyancsak beadvánnyal fordult a város vezetőségéhez **Kozma Hugó** jelenlegi színházigazgató is, aki a színházat a maga számára külön kérte és **hasonlóképpen hajlandó kötelezettséget vállalni a forgószinpad építésére**. Ennek a beadványnak iktatására később került sor és ezért az még nem juthatott a város vezetősége elé.

Az aradi román újságírók szindikátusa, amely a múlt esztendőben tudvalevőleg egy fél évre kapta meg a színházat, szintén beadványt intézett a város vezetőségéhez és ezuttal **a színházat egy esztendői időtartamra kéri bérbe**. Egyben annak a kérésének ad kifejezést, hogy **mindenekelőtt a szindikátus kérvényét tárgyalja le a város vezetősége**. Leszögezik, hogy nem akarják lehetetlenné tenni Aradon a kisebbségi színházjátszást, de **az az álláspontjuk, hogy a kisebbségi színházjátszást csak azután kezdődjenek meg, miután a színházat már a szindikátus számára biztosították és esetleg a szindikátus tud-**

na megállapodni az új magyar színházigazgatóval. Ami a forgószinpadot illeti, az a nézetük, hogy a szükséges alapok előteremtése érdekében a város hajtsa be bért az olyan vendégszereplő színházaktól, amelyek nem kimondottan kulturmissziót teljesítenek, vagy pedig **léptesen életbe lépnek a forgószinpad javára**. (?)

Tekintettel arra, hogy a színház kérdése alapos megfontolást igényel, másrészt pedig **Cotioiu Romulus dr.** átmeneti-bizottsági elnök tudva evőleg szabadságon van, a város vezetősége a kérdést levette a napirendről.

Időelőtti férfiügyesség

Rendes körülmények között egy egészséges férfi 60—65 éves koráig őrzi meg szexuális képességeit, míg viszont a férfiaság teljes vagy akár csak részleges elvesztése ezen időpont előtt, rendelkezésnek minősíthető, amelynek okát kiutalni kell.

Impotenciánál igazi kezelést csakis olyan képzett emberrel érhetünk el, amely közvetlenül annak okaira hat.

Az egyetlen szer, amely az impotenciát gyógyítja, a **RETON-tabletta**.

RETON, amely nem izgatószer, már három napos kezelés után mutatja hatását és ez a hatás egyformán erőteljesen és állandóan megmarad.

Hála azon körülménynek, hogy a RETON-tabletták az impotencia okaira reagálnak, hatásuk csodálatos.

A férfi új fiatalosra ébred. A kezelés napi 3 tablettából áll. Egy 25 tablettát tartalmazó tubus ára 98 lei.

Kapható az összes gyógyszertárban és drogériákban.

Vidékre lei 110 előzetes beküldése esetén szállítunk. Vezérképviselő: **E. & L. Cioară**, Bucuresti III., Str. Speranței No. 37.

Alfonz spanyol exkirály Burgosba utazik

A királyság visszaállításáról tárgyal Francoval

BÉCSBŐL jelentik: Az osztrák lapok azt a feltűnésteltető hírt közlik a köztársaság területén tartózkodó **Alfonz spanyol exkirály** környezetéből, hogy a volt spanyol király elküldte megbízottját **Franco tábornokhoz**. A király azt kérte a nemzeti Spanyolország diktátorától, jelölje meg azt a helyet a nemzetiek fennhatósága alatt álló területen, ahol **Alfonz király tárgyalni tudna vele**.

Hír szerint **Franco hajlandónak mutatkozik a királyság visszaállításáról tárgyalni a királlyal**, vagy annak megbízottjával s a bécsi lapok szerint már megbeszéltek a találkozás helyét és idejét is. Így minden valószínűség szerint augusztus hónap elején **Burgosba utazik Alfonso exkirály**, hogy a királyság visszaállításáról személyesen tárgyaljon **Franco tábornokkal**.

Az osztrák lapok híreit élénken kommentálják a világlapok és megjegyzik, hogy sem **Alfonz exkirály**, sem **Franco tábornok** nem cáfolták meg a bécsi lapok híreit.

Sikowszky, a gangster

meg akarta ölni Anna Sage-t, aki elárulta Dillingert

Miért járt országunkban a télen a titokzatos amerikai?

Bucurestiből jelentik: Emlékeztet még a közönség előtt **Sikowszky** amerikai gangster látogatása Bucurestiben a tél folyamán. **Dillinger** alvezére volt **Sikowszky** és úgy nyilatkozott az újságíróknak, hogy olyan tekintélyes vagyona van, hogy megengedheti magának a luxuskörutazást. A fővárosban ismeretséget kötött a félvilág egyik feltűnően szép fiatal tagjával, pár napig szórakoztak, majd a rendőrség, mint alkalmatlan idegent, kiutasította az országból. Romániából Lengyelországba, majd Magyarországra távozott **Sikowszky**, de mindennél az lett a kirándulás vége, hogy a kivénhedt gangsztert eltanácsolták.

Az **Informația** című lap most nagy cikkben számol be **Sikowszky** romániai tartózkodásának igazi okairól, eszerint **Sikowszky** meg akarta ölni **Anna Sage-t**, a „vörösruhás asszonyt”, aki — mint ismeretes — **Dillingert**, Amerika első számú közellenségét rendőrkézre juttatta. **Anna Sage** román származású és **Timisoara**—**Temesvár** mellett élt egy kis faluban, mielőtt Amerikába ment volna. **Dillinger** barátja lett és a csikágói rendőrségnek jó pénzért és abban a reményben, hogy megkapja az amerikai állampolgárságot, árulta el a kozmetikai operációkkal elváltoztatott arcú bandita kiletét. Miután **Dillingert** szitává lötték **Anna Sage** mellett egy moziból kijövet, az áruó „vörösruhás asszonyt” mint alkalmatlan idegent kiutasították az Egyesült-Államok területéről. **Anna Sage** visszajött Romániába és a **Timisoara**—**Temesvár** melletti faluban telepedett le.

Az elmúlt év telén, kevéssel azután, hogy **Sikowszky** Romániába jött, **Anna Sage** hirtelen elutazott ismeretlen helyre. Most az **Informația** munkatársa beszélgetést folytatott **Aurel Bugariu** volt CFR-tisztviselővel, aki unokaöccse a „vörösruhás asszonyt”-nak. **Bugariu** elmondta az újságíróknak, hogy azért utazott el **Anna Sage** Romániából, amikor **Sikowszky** érkezéséről hírt vett, mert meggyőződése, hogy az életére tör, mert jól tudja, hogy az amerikai gangszterek az árulást mindig megtorolják, különösen nem felejtették el **Dillinger** halálát. Jobbnak látta **Anna Sage** eltávozni. Kairóban volt azóta **Anna Sage**, aki most levelet írt **Bugariunak** és bejelentette, hogy a veszély elmúlt és rövidesen visszaérkezik Romániába.

PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többé, mint szállodában egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a **Belvárosi Pensioban**

IV., Veres Pálné-ucca 10., félemelet,

a Belváros szívében.

Hideg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

HIREK

Az Aradi Közlöny automata-telefonszámai:

Szerkesztőség 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

Százleies, oh..!

A rövid hír, amely arról szólt, hogy a régi ezüst-százleieseket bevonják a forgalomból — valljuk be — senkit sem keserített el. Nemcsak azért, mert régi százleiesek éppen annyira nincsenek, mint újabbak, hanem azért is, mert azzal a pár darabbal, amely a 100 leiesek életében megfordult kezünkben, ugyancsak sok kellemetlenségünk volt. Trafikba vittük, vagy főpincérnek adtuk; pengették, karcolták, smirglizték, végül a földre dobták és ha jól pengett, nem lehetett megkarcolni, nem volt sárga, nagyot ugrott, egyszóval „jó” volt, akkor egész egyszerűen visszaadták, mert éppen ezért nem találták megbízhatónak. Ilyenkor ott álltunk egyetlen, jónak hitt százasunkkal és kénytelenek voltunk visszaadni a már megvásárolt árut. Egy másik helyen elfogadták, mert a régi százleiesek sorsa az volt, hogy aki akarta, annak jó volt és aki nem akarta, annak nem.

A mai napon már annak ellenére, hogy a Banca Nazionale nem kapott hivatalos értesítést a régi százások bevonásáról, valóban százzámmra vitték a százásokat. A kellemetlenség a százásokkal még a pénz legutolsó óráiban sem szűnt meg, mert a mai beváltás alkalmával a tisztviselők rengeteg hamis-százast kaptak. Ilyen esetben természetesen előkerült a legendás vágó-gép és a pillanatokkal ezelőtt még vitás százás már két darabban, de teljesen érték nélkül zuhant az elmúlásba. Sokan természetesen megbizásból vitték a százásokat becserélni: ezek azután egész délelőtt azon töriék a fejüket, hogy miként igazolják, hogy rossz volt a százás és ezért kettévágták? A Banca Nazionale ugyanis se vissza nem adja a kettévágtott pénzt, se nem ad igazoló írást... A százások tehát még „háborukban” is kellemetlenkednek...

A strandon például ma már nem fogadtak el régi százast. Izgalmas vita indult meg a százás tulajdonosa és a pénztáros között:

- A százás jó — mondta a tulajdonos.
- A százás rossz — mondta a pénztáros.
- Tessék megpengetni — kiáltotta a tulajdonos.
- Akkor is rossz! — replikázott a pénztáros.

A zajra összegyűlt emberek mondták meg, hogy a százás nem azért rossz, mert rossz, hanem azért rossz, mert már nincs érvényben. A tájékozatlan százás-tulajdonos erre észbekapott és — hatvan leiert eladta a pénzdarabot.

— Lipót belga király és fiának látogatása Párisban. Párisból jelentik: Lipót belga király fiával Párisban tartózkodik. Tiszteletére Lebrun elnök ma ebédet adott.

— A windsori herceg és feleségének autóbalesete. Bécsből jelentik: A windsori hercegi pár autója tegnap Salzburgban összeütközött egy villamoskocsival. A gépkocsi hűtője összetört, de a benne ülőknek semmi bajuk nem történt. A szerencsétlenség színhelyén pillanatok alatt olyan óriási tömeg gyűlt össze, hogy a rendőrség emberei csak nagy erőfeszítés után tudtak a hercegi pár autójához férkőzni. A herceg és felesége rövid idő múlva folytatta útját.

— Mussolini elrepült Rómából. Rómából jelentik: Mussolini miniszterelnök ma reggel Valle légügyi államtitkár kíséretében magavezette háromfedeles repülőgépén elhagyta Rómát. Hír szerint a Duce az épülőtéiben levő olaszországi repülőtereket látogatja meg.

— NEGYEDÉVRE UJRA KINEVEZTÉK ARAD VÁROSI INTERIM-BIZOTTSÁGÁT. A belügyminiszter újabb 3 hónapra meghosszabbította az aradi átmeneti bizottság mandátumát és a város további vezetésével a bizottság eddigi tagjait bizta meg. Az átmeneti bizottság tagjai már letették a hivatali esküt.

— Amerika letiltott egy repülőt moszkvái útjáról. Washingtonból jelentik: Az Egyesült Államok kereskedelmi minisztériuma letiltotta Mattern repülőt annak a tervének kivételéről, hogy Amerikából az Északi-sarkon át Moszkvába repüljön és így a Gromov orosz léghajó rekordját leverje. Mattern augusztus 1-én akart indulni rekord repülésére. A kereskedelmi minisztérium a letiltást azzal indokolja, hogy Mattern útja nem tudományos célokat, hanem szenzációhajászt jelentett volna.

— Ausztria gyásznapja Dollfuss emlékére. Bécsből jelentik: Ausztria ma nemzeti ünnepet tartott Dollfuss volt kanclár halálának évfordulója alkalmából. Délelőtt 10 órakor a Szent István templomban gyászmise volt, melyet Innitzer bíboros érsek pontifikált nagy papi segédlettel. Ott volt a közönség soraiban Miklas dr. szövetségi elnök és a Schuschnigg-kormány valamennyi tagja. Az évforduló alkalmából az osztrák lapok nagy cikkekben emlékeznek meg Dollfuss munkásságáról. A Volkzeitung megállapítja, hogy a tragikus végű kanclár munkáját nemcsak folytatták halála óta, hanem azt fontos sikerekkel koronázták.

— Román hölgy sikere a párisi világkiállításban. Párisból jelentik: (Rador). A nemzetközi háziasszonyversenyen, amelyet a párisi világkiállítás keretében rendeztek meg, az első díjat Conta kisasszony, egy bucuresti-i „háziasszony-kutató” intézet növendéke nyerte. A román hölgy aranyérmert kapott.

Parfömös benzín

Eredeti ötlete támadt egy kaliforniai benzinnagykereskedőnek. Az üzletember közölte összes vevőivel, hogy ezentul parfömös benzint szállít nekik tetszés szerinti mennyiségben.

Prospektusaiban közölte, hogy a benzín kellemes parfümöt lehel, eredeti szaga teljesen el van tüntetve és használata egyenesen kellemes.

Kalifornia egyes városaiban már használják is a „parfömös benzint” és különösen nők körében van nagy sikere.

— Házasságok. Masznyik Dániel Ghiorogyoroki gyógyszerész és Winkler Alma leánya, Izabella és viznai Wismás Károly református lelkész a ghioroci református templomban házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

Hönigesz Márta és Satorius Ferenc házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

Fotóamatőrök!

Tisztelettel hozom szíves tudomásukra, hogy szaklátszerészüzetemben

lotocikkék árusítását vezetem be

Előhívások, másolások, nagyítások a legjutányosabb árban készülnek.

GARDONYI szaklátszerész Arad, Minorita templom mell.

— Hadgyakorlatra rendelték az olasz kormányt és a képviselőket is. Rómából jelentik: Az olasz nyári hadgyakorlatokra behívták mindazokat a minisztereket és képviselőket is, akik katonai szolgálatot teljesítettek. Ez azt jelenti, hogy az olasz kormányban csaknem valamennyi tagja be fog vonulni katonai szolgálatra.

— Bucuresti-i mérnök feleségének tragikus öngyilkossága. Bucurestiből jelentik: Löwensohn Irén, Löwensohn Demeter mérnök felesége tegnap Gjel Str. Mircea Voda 34. számú lakásában felakasztotta magát és meghalt. A szerencsétlen urinó levelet hagyott hátra, amelyben közli, hogy tettét azért követte el, mert családja nagy nyomorba került és nem tudott segíteni rajta.

— Dr. THAU ERNŐ belgyógyász hazaérkezett, ismét rendel.

Airikal történet



— Miért van, édesem, fiacskádnak ilyen hosszú nyaka...?

— Tudod, szívem, amikor még fél éves se volt a kicsike, beteg voltam és a férjem zsírtejen tartotta szegénykét...

— No, majd kinövi...



— Messzer Frigyes meggyógyult. Messzer Frigyes, ismert aradi szőlőbírókos néhány nappal ezelőtt súlyosan megbetegedett, melynek során szerrummérgezést is kapott és állapota egyre aggasztóbbá vált. A rokonszenves aradi fiatalember egészségi állapota a múlt hét csütörtökjén annyira rosszabbodott, hogy már felgyógyulásáról is teljesen lemondtak. Kezelőorvosa, Pécsi Zoltán dr. önfeláldozó ápolásban részesített és éjjelt nappallá téve sikerült leküzdenie a súlyos betegséget, amely Messzer Frigyes életét veszélyeztette. Messzer Frigyes ma már teljesen gyógyultan elhagyta betegágyát.

— Súlyos kimenetelű véres verekedés történt az elmúlt este Glogovát—Glogovác községben. D. József 17 éves legény K. Antal nevű 18 éves barátjával mulatott. A jó hangulatban eltöltött est után ittas állapotban indultak hazafelé. A két legény összeszólkkozott és a vitát verekedés követte. D. József karót ragadott és azzal bevverte ellenfele fejét s balkezének egyik ujját eltörte. A verekedés ügyében a hatóságok bevezették a vizsgálatot.

Tűzoltás tejjel

Belgrádból jelentik: Libanében az egyik parasztház kigyulladt és a nagy szélben a lángok gyorsan átcsaptak a szomszédos épületekre is. A helyzet már komolyra fordult, mert víz hiány miatt nem tudtak mit kezdeni a mindjobban elharapódzó lángokkal. Végül is az egyik tűzoltónak kitűnő mentőötlete támadt és gyorsan összegyűjtötte a környék házaiban található tejet. Sok asztalról már a vacsorára előkészített tejadagot vitték magukkal az élelmes tűzoltók. A tüzet mintegy 200 liter tejjel sikerült is eloltani.

— Reumás fájdalmakban szenvedő egyének igitanak reggelenként felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez a gyomorbelcsatornát alaposan kitisztítja és mérgeteleníti, azonkívül az emésztést és az anyagcserét hathatósan előmozdítja. Az orvosok ajánlják.

— Otreja dr. bucuresti-i ideggyógyász meghalt a mütőasztalon. Bucurestiből jelentik: Tragikus körülmények között halt meg ma a fővárosban dr. Otreja, aki egyike volt a legnevesebb román ideggyógyászoknak. Az orvost megoperálták, a mütét azonban nem sikerült. A haláhir mindenütt, de különösen orvoskörökben mély megrendülést keltett.

FIATAL BANATI ROMÁN,

gyakorlott eladó,

aki technikai tudással, a román, magyar és német, valamint gépirási gyakorlattal rendelkezik, technikai üzlet részére Timișoara lehetőséggel

rögtöni belépésre keresztek.

Ajánlatokat fizetési igények megjelölésével, Curriculum vitae (életrajzi adatok) referenciák és fényképekkel „GEWANDT” jellegére Fratia Lux, Timișoara, Str. Mercy 1. továbbít.

— ZÜRICH ZÁRLAT. Páris 16.26, London 21.64 és fél, Newyork 435.65, Milánó 22.95 Amsterdám 245.00; Berlin 175.35, Bécs 82.20, Prága 15.20, Varsó 82.70, Belgrád 10.00, Bucuresi 3.25.

— Áthelyezések a törvényszéken. Az aradi és arad-megyei törvényszéken több áthelyezés történt. Octav I. Talpeş bírót az arad-megyei Siria-Világosról a Constanţa-megyei Negru-Voda törvényszékhez. Gheorghe D. Ilescu bírót a Topliţa-toplicai törvényszékről Chişineu-Criş-Kisjenőre, Traian I. Marinescu bíró helyére, aki viszont Topliţa-Toplicára kerül, miután ez a csere a két bíró közös kérelmére történt. Olariu Aurel segédbíró az aradi járásbírósról az aradi törvényszékhez, Gatosky Constantin segédbíró helyére, akit viszont a Cluj-kolozsvári törvényszékhez helyeztek át. Moisescu Raynold Ioan az Aradul-Nou-ujaradi bíróságtól az aradi járásbíróra, Olariu Aurel megüresedett helyére helyezték át. Brataşanu Mihail segédbírót az arad-megyei Buteni-Butyini bíróságtól a Prahova-megyei Filipeşti de Târg járásbírórára helyezték át. A kinevezések során Mariănuţ Traian az arad-megyei Nădlac-Nagyalak községbe segédbírónak, Selegean Ioan Aradul-Nou-Ujaradra Moisescu bíró távozásával megüresedett helyre nevezték ki.

Ha a klub órája késik...

A csikágói törvényszék előtt egy ismert táncosnő az egyik előkelő klub ellen 50.000 dolláros kártérítési keresetet nyújtott be, azzal az indoklással, hogy a klub órája néhány percet késített. Hogy a néhány perces késedelem miért okozott a táncosnőnek ekkora kárt, azt a következőkben fejtette ki: a panaszos a klub helyiségeiben tartózkodott, de egy bizonyos időpontra a repülőtérre kellett volna lennie, hogy vőlegényjelöltjével, egy dúsgazdag nagyiparossal találkozzon és együtt New-Yorkba repülve, házasságot kössenek. A klubóra elkésleltette a táncosnőt, aki nem érhetett ki idejében a repülőtérre, a nagyiparos pedig megharagudva pontatlan menyasszonyára, más nővel repült New-Yorkba házasságot kötve.

— Halálozás. Meiszter Rudolf aradvárosi nyugdíjas július 24-én 88 éves korában elhunyt. Temetése vasárnap délután 5 órakor lesz a régi izraelita temető halottasházából.

— Rejtélyes megbetegedés tartja izgalomban az arad-megyei Buteni községet. A falu egyik legmódosabb gazdájának, Sárk Teodornak 7 éves fia tegnap heves gyomorgörcsről panaszkodott. Azonnal orvost hívtak hozzá és az megállapította, hogy mérgezés esete forog fenn, de azt nem sikerült tisztázni, hogy mi idézte elő a súlyos foku gyomormérgezést. Ezzel kapcsolatban két verzió kering: Az egyik szerint a hét éves gyermek gyümölcsfogyasztástól kapta a gyomormérgezést, más verzió szerint valószínűleg beteg állat húsból evett és ez idézte elő a mérgezést. A községben ugyanis a közelmúltban sertésvész pusztított és nem lehetetlen, hogy valamelyik hentes annyira lelkiismeretlen volt, hogy a hatóságok kijátszásával beteg állatokat vágott, s ennek a sertésnek húsból evett volna a szerencsétlen kisfiú. A hatóságok széleskörű vizsgálatot rendeltek el.

— Tintoretto. Az egész művelt világ zarándoktra indult Velencébe, ahol most Tintoretto műveit egymás mellé helyezve láthatja. Tintoretto, a mesterről és az emberről egyaránt remekbeékszült arcképet ad Petrovics Elek az Uj Idők mai számában. A kedvelt rovatok, művészi és időszerű képek egész sora sem maradtak ki az Uj Időkből. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrassy-ut 16. Előfizetési díja negyedévre 200 lei.

Nagy üzlet Ploestiben

kombinációt keres gyárral vagy speciálistákkal egy

konfekciós-osztály

létesítésére. Ajánlatokat továbbít Agentia de Publicitate

T. Atanasiu, Bucuresi, Cal. Victoriei 83.

— MA az alantli gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

NIEDERMAYER, Piaţa Sft. Sava.
HAJÓS, Bulv. Regina Maria 8.
KAIN, Piaţa Avram Iancu.

— HÉTFŐN az alantli gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

WEISZ, Piaţa Avram Iancu.
Dr. DICK, Str. Mărăseşti.

ANKA, Bulevardul Regele Ferdinand

Szőnyeget azonnali megvételre keresek

belföldi perzsát, kitűnő állapotban, kb. 2×3 méter nagyságban. Cim a kiadóban.

— Az izr. nőegylet táncos tagylalt-estje: hétfőn! Hétfőn rendezi meg az aradi Izraelita Nőegylet táncos tagylalt-estjét a „Dacia” kerthelyiségében. A nőegylet jelszava: „Sok a szegényünk” bizonyára minden tagot és az aradi társaságokat is arra készíti, hogy minél nagyobb számban menjenek el az összejövetelre, amely azonkívül, hogy jótékonycélú szolgál, kitűnő szórakozási lehetőségét nyújt.

Üzletfelosztás miatt

10 napig olcsón vásárolhat gyermekruhákat és kabátokat. Slessen tehát minden szülő a

„MODEL” gyermekruha üzletbe
Str. Eminescu No. 8. 3884

— Három évig nem kapott szerepet Jean Harlow alteregője — most heti 1000 dollár gázsival hét évre szerződtek. Mary Deesről, a „szőke méreg” módjára egész Európában a Színházi Élet e heti száma közöl először riportot. Az érdekes Mrs. Simpson-regény, 32 oldalas színes gyermeklap, nagy irodalom, mozi, divat, társaság, sport, konyha- és kézimunka-rovatok, szenzációs képes riportok. Perczel Juliska párisi beszámolója, kotta-

Szobafestő és mázoló

munkákat elsőrendű kivitelben olcsón vállal helyben és vidéken is

Somogyi György Arad, Strada Consistoriului No. 21.

sláger és kézimunkamelléklet, a Beöthy-regény befejezése egészíti ki a Színházi Élet új számát. Darabmelléklet a világirodalom legérdekesebb szindarabja, a dínyertes „Amerikai tragédia”. A Színházi Élet ára 20 lei. Előfizetési díj negyedévre 250 lei. Kiadóhivatal: Budapest VII., Erzsébetkörút 7.

Dr. Habsburg Adelheid

Bécsből jelentik: Adelheid főhercegnőt, néhai IV. Károly királynak leányát a löweni egyetemen az állami és társadalmi tudományok doktorává avatták. A doktor főhercegnő karcsu, szépszemű fiatal leány s noha még csak huszadik életévében van, már régen járja az élet iskoláját. Éveken keresztül teljesen visszavonultan csak a tanulmányainak élt, tökéletesen megtanult magyarul, franciául, angolul és spanyolul. Adelheid hercegnő rendkívül szerényen öltözkö-

ERTESITES.

Uj, speciális, finom mechanikai műhely Aradon: Irogépek, számológépek, varrógépek, gramofonok és váltótollak szakszerű javítása.

„RECORD” műszerészüzem
Str. Cicio Pop 11.
Modern stanonikészítés 3877

dik, kedvenc ruhaszíne a sötétkék. A Habsburg-családból származó doktornő igen muzikális, főként a klasszikus zenét szereti, de nagy híve a jellegzetes bécsi zenének is. Különösen élénk érdeklődéssel tanulmányozza a szociális problémákat a 20 éves főhercegnő, aki most mint dr. Habsburg Adelheid hagyta el a löweni egyetem falait.

Uj utazási kedvezmények!!!

Mérsékeltáru utazás Budapestre a „Nemzetközi Asszonyhét” alkalmából utólagos vízummal oda július 31—augusztus 12-ig, vissza augusztus 5—augusztus 17-ig.

SZEGEDI SZABÁDTÉRI JÁTEKOK
július 31—augusztus 15.

Féláru utazás, utólagos 2 pengő 50-es vízum. Romániai utasok Szegedről Budapestre utazhatnak 33%-os kedvezménnyel.

Igazolványok: „EUROPA” MENETJEGY-
IRODÁBAN (SÁNDOR KÖNYVKERESKEDÉS)

„PRECIZIA”

Mindennemű vágóeszközt élesíték uj, speciális és modernül berendezett kőszőrüs üz - memben teljes garancia mellett végzék, ugyancsak finom acél-
árak, corotva, ollók stb. beszerezhetők

TELLA

Földes patikával szemben, Str. Petru I.
Nem tévesztendő össze más céggel!

Közzadakozásból

szervezte meg az unitárius egyház egy gimnázium felsőtagozatának fenntartását

I. G. Duca—Székelykeresztúrról jelentik: Most tartotta meg évi közgyűlését az unitárius egyházkör. A gyűlés során fontos határozatokat hoztak. Katona Ferenc esperes mintegy kétszáz résztvevő jelenlétében nyitotta meg az unitáriusoknak ezt a „kiszótanácsát”, majd a tárgysorozat megállapítása és felsőbb leiratok felolvasása után megtartotta évi jelentését. Közvetlenül az esperesi jelentés után Elekes Dénes ügyvéd, egyházi gondnok előterjesztésére tárgyalás alá vette a gyűlés a „Transilvania”-társaságot tervezett fiókjának ügyét. A fiók létesítésének érdekében néhány héttel ezelőtt bizottság járta be a közsé-

Jönnék a téli gondok!

De könnyítünk rajta — mert a legjobb

cserépkályhát

igen olcsón adjuk

Maurer & Co.

Bul. Regele Ferdinand 27. (Kneffel-ház.)

geket, hogy megállapítsák, hol lenne a legmegfelelőbb hely a fiók felállítására. A közgyűlés kimondta, ragaszkodik ahhoz, hogy a tejközpontot I. G. Duca—Székelykeresztúron állítsák fel, mert ez a megye gazdasági életének, de főleg állattenyésztésének központja, azonkívül itt van az egyetlen székelyföldi gazdasági iskola, amelynek tanulóit ilyen módon a tejtermelésben jobban és szakszerűbben lehet majd képezni.

A felekezeti iskolák helyzetéről szóló beszámoló után a közgyűlés a helyi unitárius főgimnázium felsőtagozatának további sorsát tárgyalta. A felsőtagozatot tudvalegőleg már évek óta társadalmi alapon, közzadakozásból tartják fenn. A társadalmi adakozást sikerült olyan biztos alapokon megszervezni, hogy az iskolát egy-őre nem fenyegeti a megszűnés veszélye. A közgyűlés kimondta, hogy a felsőtagozatot minden körülmények között továbbra is fenntartja.

A szórványgondozás helyzetét ifj. Máté Lajos ismertette, majd a gyermekistentiszteletek kérdése, a missziói bizottság szabályzatvezete, a nyugalmazott belső emberek kepezetése, a szervezeti törvény néhány pontjának módosítása szerepelt a közgyűlés folyamán.

Elekes Domokos dr. felügyelő gondnok ismételt emondását nem fogadta el a közgyűlés, hanem arra kérte a felügyelő gondnokot, hogy továbbra is vállalja hivatalát. A közgyűlés, melyet Elekes Domokos dr. vezetett, a legnagyobb feyelemben folyt le. Meglátogatta a gyűlést Csiki Gábor dr. budapesti unitárius lelkes kíséretében Th. Robinson angol lelkész is, aki most van hazatérőben világszerte utjáról. Az angol vendég örömet fejezte ki, hogy itt lehet az erdélyi unitáriusok között. „Dávid Ferenc földjén”, mert ez a föld olyan a világ összes unitáriusai számára, mint Mekka a mohamedánok részére: szent föld, ahova mindenki igyekszik életében elvándorolni. Robinson tiszteletet meleg ünnepelésben részesítették a székelyföldi unitáriusok.

— Hurutos sárgaság fellépésénél az igen enyhe hatású természetes „Ferenc József” keserűviz lehetőleg mindennap reggel felkeléskor és este lefekvés előtt fél-fél pohárnyi mennyiségben használandó. Az orvosok ajánlják.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Nyáron — otthon

Egy jól öltözködő nőnek nagy gondot okoz, hogy miben járjon — otthon ebben a nagy hőségben, hogy mindig rendesen, ápoltan nézzen ki és mégis kevés ruha legyen rajta.

A nagy nyári otthoni ruháknál főszempont kell legyen, hogy ne legyen a ruhaanyag átlátszó, vagyis magyarra lefordítva ez annyit jelent, hogy ne kelljen alája felöltözködni. Elég legyen egy kombiné és a többit bizhatjuk nyugodtan a ruhára.

Legcélszerűbb egy most annyira divatos dressing gownszerű pongyolafélélet csináltatni csikos selyemfényű kartonból, vagy könnyű mintás selyemből, rövid felhajtott ujjakkal, kicsi hernyafonos kivágással, ekél két gombbal, egy zsebbel és hátul övvel, vagyis az öv csak a két oldalról jöjjön dragonszerűen.

Aki nem szereti a pongyolaféléletet, megokhatja kis ruhának is. elől végiggombolva, vagy pedig bebujósan, csak deréig gombolva, egy berakással a szoknyán egy zsebbel, kicsi ujjakkal. A dísz a ruhán a gombok legyenek, szép díszesek vagy egyszerűen „jó pófák”, pillangósak vagy színesek, virágosak vagy gombafélék, kinek mihez van kedve. A fontos csak az, hogy ne legyen rajta sok huzás, rakás vagy hól, hogy a mosásnál könnyen lehessen vasalni és ha nagy meleg van, leülés közben ne nagyon gyűrődjék, ennek előfeltétele pedig az, hogy ne legyünk annyira hiuk és ne csináltassuk annyira szükre a ruhát.

A dírdli, mint otthoni ruhadarab ugyancsak

felkapott viselet lett az idén, mindenféle kedves, jókedvű anyagokat felhasználnak erre a célra és egész kultuszt üznek belőle, hogy milyen édes kötényeket választanak hozzá. Vagy kartonból vagy pedig szatínból. A szatín kötény, én nem mondom, szebb mint az egyszerű karton, de a mosásnál nagyon célszerűtlen. A dírdlik minden elképzelhető fajtája dívik ma, az egyszerű négy-szögletes kivágású ép úgy mint a seszlis, kis mellényes fazon, amelyik jobban áll. Ennek még az az előnye is megvan, hogy ma annyira bevett viselet lett a dírdli, hogy uccára, strandra trottör viseletnek egész nyugodtan fel lehet venni. Az ember a dírdli ruha anyagából menyecskeken beköti a fejét, karjára veszi a piaci szatyortól nem sokban különböző strandsztyrot és senki sem akad olyan, aki az ilyen ruhában megjelenő hölgyre azt mondaná, hogy nincs jól felöltözve vagy pórás a viselete.

Ne viseljünk otthon nagyanyáinktól levett régi holmikát sub tituló: otthon minden jó. Nagy tévedés. Már többször irtam, de nem győzöm elégszer hangsúlyozni, hogy legalább olyan fontos az otthoni jól öltözöttség, mint a „kimenő” ruha. És még mentséget sem hozhatunk fel arra, hogy nem tudunk még otthoni ruhákat is csináltatni az elegánsak mellett mert nincsen pénzünk, ugyanis ezeket a kis ruhákat valóban olcsón lehet kihozni és ha valaki ügyes, különösen egy dírdlit egyszerűbben, otthon maga is el tud készíteni. Tehát hölgyeim! Jelszó: Otthon is elegánsan!

Divatposta

C SINÁLTASSAK-E? Ilyenkor, július végén, már valahogy inkább őszi sötétebb dolgokat ajánlok, mert biztosan már nem lesz annyi jó idő, hogy letudná viselni és őszre pedig jó lesz indulásnak. Ezért én inkább egy fekete maroccin ruhát ajánlok esetleg egy fehér maroccin felsőrészrel, de vegyen annyi feketét, hogy őszre a fehér helyébe bele lehessen a feketét illeszteni. Mezei virágsokrot tegyen a kivágásba és a fehér selyempiké kabátját egyszerűen tudja majd hozzá viselni, az oldalzsebébe tegyen bele egy élénk színű muszlin zsebkendőt. Üdvözet.

PIROS-KÉK. A piros-kék összeállítás nagyon szép, különösen szép estélyi ruhán. Csináltassa piros muszlin ruháját úgy, hogy nagyon bő huzott szoknyája legyen, vállban huzott derékkal, elől-hátul mélyen spicces kivágással és az övbe tegyen bele két nagy, szinte hatalmasnak tetsző kék virágokat, nagy kék szárrakkal is. Van ilyen nagy kék stílizált pipacs vagy mákvirág. Ilyeneket gondolok. Kék cipőt is vehet hozzá. A keztyűt feleslegesnek tartom nyáron. Üdvözet.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 35. küldjék.

Etelreceptek:

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Gulyásleves, cseresznye, meggyes rétes, Barack. Vacsora: Felvágott, zöldborsó, tojás, meggy.

KEDD. Ebéd: Spárgaleves, töltött marhaszelet, tök, körte, Vacsora: Rakott kelkáposzta, gyümölcs, kompót.

SZERDA. Ebéd: Zöldborsóleves, dinszelt marhanyelv, zöldbab, palacsinta. Vacsora: Aludttej, zöldborsó, vajaskenyér, őszi Barack.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Köményleves, bécsi szelet,

burgonya, uborka, alma. Vacsora: Lecsósószás, gyümölcs.

PÉNTEK. Ebéd: Zöldbableves tejfellel, rakott burgonya, turósrétes. Vacsora: Tejben griz csokoládéval, déli tészta, gyümölcs.

SZOMBAT. Ebéd: Burgonyaleves, fasírtus, kelkáposzta, Barack. Vacsora: Zöldborsó, tojásrántotta, saláta, körte.

VASÁRNAP. Ebéd: Zöldbableves, gombás rostélyos, uborka, rizs, ősziBarack, krém. Vacsora: Májpástétom, zöldborsó, hideg tök, mignon.

TÖLTÖTT TÖKKÁPOSZTA. Kisebb fajta, gyenge tököket meghámozzunk, megmosunk és kivájjuk a belsejét aként, hogy a fölsejét tenyérnyi nagyságban levágjuk. Maradékhuszt vagy marha, vagy borjúhúst megdarálunk rizzsel, borszal, tojással, hagymával, zöldborsóval izesítjük és belerakjuk a tökökbe és sós vízben lassan forni hagyjuk. Paradicsomos rántást készítünk neki és tökökre öntve együtt hagyjuk forni őket.

SÁRGA BARACKBEFÖTT ELTEVÉSE. Vesszünk szép, egészséges sárgabarackot, kettévágjuk, magját kiszedjük és megmosás után karcsu üvegekbe rakjuk. Minden üvegre szirupot öntünk, amit már előre elkészíthetünk, körülbelül 30—40 deka cukrot egy-egy üveghez, attól függ, hogy milyen édes a Barack. Melegített üvegekbe rakjuk és lekötözzük. Dunyha között hagyhatjuk reggelig.

Hasznos tudnivalók:

NYERS burgonyát belereszelünk a mosóvízbe és ebben mossuk ki a sötétszínű selymeket, mert csak így sikerül házilag szépen kimosni. Fehér filckalapot is ugyanígy mossuk ki.

EGY éjszakára tegyük a fonnyadt burgonyát vízbe, egészen fel fog frissülni tőle.

Eredeti közlemény.

Gyomor- és bélbántalmakban szenvedőknek ajánlatos olvasmány.

B. K. ur Timisoara I. következőket írja nekünk: „Kérem sziveskedjék címre még két üveg Gastro D-t utánvét mellett küldeni. Az első üveget feleségem vette használatba és igen jól érzi magát. Évek óta bélbántalmi voltak és amióta Gastro-t szed, semmi fájdalmat nem érez. Én ez év januárjában egy gyomoroperáción mentem keresztül és szeretnék egy Gastro D. kurát csinálni, mert néha még érzek bántalmakat a gyomromban...”

A naponta beérkező köszönőlevelek tömege igazolja, hogy rövid Gastro D. kurával a legmálcább gyomor-, bél-, epe-, vese- és májbetegedéseknél, valamint görcsök és ideges álmatlanság eseteiben nagyszerű eredményeket, sikerült elérni.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135.— lei utánvéttel Császár E. gyógyszerárán, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

UJ KÖNYVEK

40 évvel kezdődik az élet. Amerikai lapok hasábjain egy idő óta folytonosan visszatérnek azok a cikkek, amelyek az utolsó év legkiemelkedőbb könyvkiadásával foglalkoznak. A könyv szerzője azt az elmeletet állítja fel, hogy az emberi élet tulajdonképpen csak a negyvenedik életévvel kezdődik, ekkor érünk el a korbá, amely az erők teljességét jelenti, amelyet pedig csak a negyvenéveseknek van meg az a tapasztalata és ítélőképessége, amely nélkül nem is jöhet rá az élet igazi izére. Csak tőlünk függ, hogy negyven éves korunkban öregek leszünk-e avagy pedig hatvan éves korunkban fiatalok, hirdeti W. B. Pitkin és számára ezek és ezek figyelnek fel Oceanon innen és túl egyaránt. Elmélete talán éppen azért talán olyan példátlan visszhangra, mert a legutóbbi évek sorozatos megpróbáltatásai és kudarcai után egyre többen akadnak a negyvenévesek között, akik már nem tudnak bizni abban, hogy van még ut felé... Mindenestre kiderül az amerikai Pitkin könyvével kapcsolatban, hogy a negyven körül és negyven után még távolról sem kell lefelé vezetni az utnak. Ami kétségkívül megnyugtató azok számára, akik ezt a kiritikus kort elérték, de azok részére is, akik előbb-utóbb maguk is elérkeznek a negyedik X-hez. W. B. Pitkin: 40 évvel kezdődik az élet című könyve Benedek Marcell pompás fordításában. 99 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj—Kolozsvar. Kérje a Grillkiadványok teljes jegyzékét.

Passuth László: „Eurázia”. Az emlékezetes világ-regénypályázat keretében kiirt magyarországi pályázaton a magyar zsüri Passuth László: Eurázia című regényét dicséretre méltatta. Valójában igen nehéz lehetett a választásuk a Halászó macska uccája és az Eurázia között, mert ez a regény, azonkívül, hogy megkapó, színes és gazdag cselekményű olvasmány, szerzőjének rendkívüli írói kvalitásairól tanusodik. A regény színhelye jóformán az egész világ, de a cselekmény gyújtópontjában Budapest áll, a háboru utáni évek Budapestje, ahol a véletlen egy sor, jórészt elhajlottorsu életet kever össze. A győztesek nagy világpolitikája felett örködni hivatott japán ezredes, a filozófus hajlandósága magyar tengerészisztelet, az Európát behálózó „secret service” kalandortúráját a nőket, kenyereslányt és urilányt, akiket tulsebes fantáziájuk sodor el. A felület alatt pedig az ország sorsa, világáramlatok, fajták és népek igaza keveredik. Eurázia egy gyermek, egy japán ezredes és egy magyar lány gyermekének neve. De ezenfelül sokkal több is. Embereken át világok kapcsolódnak egy ritka történelmi pillanatban. A regény az Atheneum regénysorozatában most jelent meg. Füzve 53 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj—Kolozsvar. Kérje a teljes sorozat és az Atheneum-ujdonságok jegyzékét.

Zilahy Lajos: „A szüz és a gödölye”. A budapesti Magyar Színházban évtizedek óta nem volt olyan nagy siker, mint Zilahy Lajos: A szüz és a gödölye c. legújabb darabjánál. A kritika egyértelműleg állapította meg, hogy Zilahy új darabja minden régi, még legjobb darabját is felülmúlja érdekességben, feszültségben, irodalmi és erkölcsi tartalomban, művészi kidolgozásban. Zilahy Lajos: A szüz és a gödölye egy időben jelent meg a szerző legújabb regényével, a melynek címe „A fegyverek visszanéznek” (132 lei). A szüz és a gödölye ára 92 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj—Kolozsvar. Kérje az Atheneum-ujdonságok teljes jegyzékét.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Teatrul de vara — Nyári Szinkör

Gábor Mara bucsuzik Aradtól!

„ROMANTIKUS ASSZONY”

című 3 felvonásos operett-ujdonságban

szombaton
július 31-én

és
vasárnap
augusztus 1-én

SPORT

Mayer Helén (Németország) nyerte a női törvívás világbajnokságát

Páris. A női törvívás döntőjét tegnap éjszaka fejezték be. A döntőt hatalmas küzdelem után a német Mayer Helén, a losangelesi olimpiai bajnoknő nyerte meg, aki ezzel revansot vett Elek Ilonán, a Berlinben az olimpián elszenvedett vereségért.

Részletes eredmény: Világbajnoknő: Mayer, Németország, 7 győzelem. 2. Elek Ilona Magyarország, 6 győzelem. 3. Preiss Ausztria, 5 győzelem. 4—5 Lachmann, Dánia és Adams Belgium, 4—4 győzelem. 6. Hatt Németország, 2 győzelem.

Mayer Helén veretlenül lett első, Elek Ilona csak Mayer Heléntől szenvedett vereséget, akit pedig a csapatverseny során fölényesen vert meg 5:2 arányban. Ugy látszik, a magyar versenyző nem bírta idegekkel a végküzdelmet.

CAA-hírek

Ezuton hívjuk fel a CAA „Bomba” tagjai figyelmét a vasárnapi turamérkőzésre, melyen az alanti játékosok kötelesek megjelenni: Lőrincz, Joanovicu I., Lukács, Kuluncsits, Horváth I., Kolumbán II., Matyók, Joanovicu III., Incze, Zoller, Czvitkovits.

Vasárnap délután 2 óraker indulás az állomásról. Hoffer, Reinhardt I., Vass Gábor, Lingurar II., Reinhardt II., Berar I., Eberlein, Régnier III., Miklóssy, Prokopetz, Nagy Béla.

Hétfőn délután 2 óraker indulás az állomásról. Lőrincz, Gábor, Reinhardt I., Lingurar II., Horváth I., Berar I., Matyók, Eberlein, Incze próbajátékos, Zoller, Prokopetz.

Érdekes oldboys-tornát rendez az Inteligerea

Az Inteligerea sportegyesület, amely ez évben alakította meg az oldboys-csapatát, augusztus 1-én és 8-án oldboys-körmérkőzést bonyolít le, amelyen a rendező egyesület csapatán kívül a CAA, SGA és Tricolor oldboysal vesznek részt. A mérkőzések az Inteligerea sporttelepén kerülnek lebonyolításra és augusztus 8-án telepünnepély keretében osztják ki a győztesek díjait. A torna győztese értékes szobrot, a második helyezett zászlót, a harmadik pedig oklevelet kap. Itt említjük meg, hogy az Inteligerea vasárnap, július 25-én délelőtt 10 óraker játékosértekezletet tart a Rosenfeld-féle vendéglő helyiségében, amelyen valamennyi játékos megjelenni tartozik.

A Sport és Kritika

hétfői száma oldalas tudósításban számol be a szezonnyitó AMEFA—CAMT mérkőzésről, de azonkívül részletes tudósítást ad a Ferencváros—Austria meccsről is, ugyszintén az országos és külföldi sporteseményekről. A lap minden újságárus bódében kapható.

GYÓGYFÜRDŐK METROPOLISA

3 hetes pausálkura
BUDAPESTEN.

Vízummentes beutazás Magyarországra, 50%-os kedvezmény a MÁV. vonalain. Gyógyszállodai lakás, teljes ellátás, illetékek, kiszolgálás, adók, fürdő, orvosi felügyelet, körjáratok és további árengedmények. Leiben fizethetők az

„EUROPA”
ROMÁN NEMZETI UTAZÁSI ÉS IDEGENFORGALMI vállalat összes irodáiban

„EUROPA”, Bul. Reg. Maria 10.



THO-RADIA
KRÉM és PUDER
közismert és elismert készítmények. A hölgyvilág kedvenc kozmetikai szereit, mert szépítő hatásuk utolérhetetlen, tökéletes és biztos.

Nagyszabásu háziversenyt rendez a Hercules birkozóegyesület, amelynek szertára új szőnyeggel gazdagodott. — Elmarad a Hercules Lugoj—lugosi vendégszereplése

Az aradi Hercules-sportclub életében új szakasz nyílt meg: az egyesület szertára egy teljesen új birkozó-szőnyeggel gazdagodott, amely nagyszerű fejlődési lehetőséget biztosít a klub számára. Ezentúl két szőnyegen folytathatják az egyesület birkozói az edzéseket és a gárda egyre bővülő újabb és újabb tagokkal, akik nagy ambícióval, lelkesedéssel és sportszeretettel dolgoznak egyesületükért.

A Hercules-klub elődje, a Vulturi birkozóegyesület valamikor első klubja volt az országnak. Ezt a fényperiódust néhány éves stagnálás követte, majd mintegy egy évvel ezelőtt, amikor az egyesület vezetése új kezekbe került, ismét megindult a fejlődés. Az egyesület ma ismét azon az uton halad, hogy az ország leghíresebb birkozóegyesületei közé kerüljön és biztosra vesszük, hogy ha a Hercules gárdája továbbra is azzal a lelkesedéssel fog dolgozni, mint az utóbbi időben, Arad újból megszerzi a hegemoniát az ország birkozósportjában. Az új szőnyeget a gárda hatalmas óvációjával fogadta és az új szőnyeg „tisztelőre” a Hercules-club

július 31-én este fél 9 órai kezdettel a Iosif Vulcan-uccal tornateremben nagyszabásu háziversenyt rendez, amelyen az egyesület valamennyi birkozója starthoz áll. A Lugoj—lugosi Vulturi-Textilá ugyanis lemondotta a kisorsolt csapatbajnoki mérkőzést és ennek kárpótlásaként rendezi meg a Hercules az igen érdekesnek ígérkező háziversenyt, amelyet előreláthatólag 6 súlycsoportban bonyolítanak le.

A szombati háziverseny fogja tisztázni, hogy az egyes súlycsoportokban melyek is azok a versenyzők, akik a legjobbak. Eddig ugyanis felváltva szerepeltek — főként az alacsonyabb kategóriákban — az egyes versenyzők és a háziversenyen végre eldől, hogy kik az egyesület legjobbjai. A légsúlyban az Ilca—Okos-, Turi—Varga-kvartettből kerül ki a győztes, a nehézsúlyban Petrányi, Kele és Tóth a legjobbak. A könnyűsúly döntőjét Budorizan és Buzás fogják megvívni, a középsúlyban Frank és Karácsonyi, a félnehéz- és nehézsúlyban pedig Meigardt és Krausz I. illetve Szilágyi és Kondorossy fogják előreláthatólag a döntőket megvívni.

Jövő évben 5—5 csapat esik ki az A-divízióból?

— Újabb „tésztát” sütnek a futballszövetség „főszakácsai” —

București. Nemcsak egész Ardeal—Erdély sajtója tárgyalja a méltatlankodás és felháborodás hangján a Comitetul Federal lehetetlen határozatát a nemzeti bajnokság csoportbeosztásával kapcsolatban, hanem az objektív fővárosi lapok is elismerik az intézkedés tartathatlanságát. A Gazeta Sporturilor több sportember véleményét közli, amelyek mind-mind rámutatnak azokra a fonákságokra, amelyek a bajnoki beosztásnál kiütözköznek.

Arról is szó van, hogy szeptember elején újból összeül a Comitetul Federal és ezalkalommal olyértelmű határozatot hoznak, hogy megváltoztatva a jelenlegi formulának két éves próbaidőre való kitűzését.

1938. tavaszán 5—5 csapatot mindegyik csoportból kiesésre ítélnék és 1938. ősszel már csak egyetlen tízes csoporttal startolna a nemzeti bajnokság.

SZEGEDRE

50%-os vasuti kedvezmény és
2.50 Pgdős utólagos vizum.
Felutazás: július 26. — augusztus 15-ig.
Visszautazás: augusztus 1. — 20-ig.



Igazolványok a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyirodában

Arad, Minorita-palota.

A Comitetul Federal ezt már jóelőre elhatározza és nyilvánosságra hozza, hogy az egyesületek tájékozva legyenek a kiesés módozatáról.

Ehhez a híradáshoz kommentárként csak annyit fűzünk hozzá, hogy vajjon az egyesületek komolyan vehetik-e a Comitetul Federalnak ezt a hozandó határozatát akkor, amikor éppen ez évben „tértek el” az elmúlt év őszén hozott határozattól a kieséssel kapcsolatban? A szerdai határozattal a Comitetul Federal alaposan blamáta magát és nem csodálkozhatnak a szövetség illetékes tényezői, ha a jövőben az ilyenmű határozatokat nem fogadják kellő komolysággal.

CARMEN-SYLVA (MOVILA)

Grand Hotel Movila és Hotelul Băilor



Nyitva június 1-től szeptember 30-ig.

Komfortos szobák, tolvóvizzel, pensioval vagy anélkül,

Meleg iszapfürdő kurák 3.800 leitől

beleértve a teljes pensiot, orvosi vizsgálatlalt, fürdőekkel és összes taxákkal.

Prospektusok és ingyenes információk, szobarendelések eszközölhetők az „Europa” Organizatia Română de Turism și Turism összes ügynökségénél, valamint a szállodák igazgatóságainál. Interurban telefon: 20. Carmen-Sylva.

Üzletmegszünés miatt a raktáron levő összes Tricotage és Kötszövött árut elfogadható **ILLENCZ és FRIEDRICH** áron elárulsítom. Kirakatot tekintse meg. Üzletberendezés eladó Arad, P. Avram Iancu 21- 8757

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Ujabb gyűlésen foglaltak állást az ókirályságbeli gabonaexportőrök a transilvaniai kereskedőkkel támadt nézeteltérések ügyében

A közelmúltban beszámoltunk azokról a nézeteltérésekről, amelyek a transilvaniai gabonakereskedők és az ókirályságbeli gabonaexportőrök között keletkeztek. Eme nézeteltérések egy része már elintézésre nyert az Aradon hozott határozattal, amelynek értelmében a transilvaniai gabonakereskedők két szakértőt küldenek Constantába. Az ókirályságbeli gabonaexportőrök szintén értekezletet tartottak, amelyen a következő határozatot hozták:

1. A gabonaneműekre vonatkozó adásvételi szerződéseket a bucuresti-i tőzsde által megállapított szerződési minta alapján és annak feltételei szerint kötik, nézeteltérések esetén pedig a bucuresti-i, brailai és constantai tőzsdék választott bíróságainak egyike illetékes.

2. A gabonaexportőrök továbbra is kitaranak ama álláspontjuk mellett, hogy a vásárolt buza értékének öt százalékát visszatartják az esetleges differenciák fedezésére. Ezt az összeget csak akkor fizetik, ha különbözetek nem merülnek fel. Nézeteltérés esetén a vevő köteles az ügyet legkésőbb a szállítmány megérkezésétől számított egy hónapon belül a választott bíróság elé terjeszteni.

3. Azt javasolják a transilvaniai gabonakereskedőknek, hogy ne csak Constantában, hanem a többi kikötőkben is legyen állandó szakértő megbízottjuk az átvétel megkönnyítése érdekében. Megbízott hiányában az átvételt a vevők a kikötőbeli tőzsde vagy kereskedelmi kamara képviselőjének jelenlétében eszközlik.

Szabad a buzaszállítás Spanyolországba

Bucurestiből jelentik: A gabonaértékesítési központ vezetőségének ülésén tegnap fontos határozatokat hoztak a Spanyolországba irányuló buzakivitel ügyében. Eddig tilos volt Spanyolországba buzát szállítani, ezt a tilalmat azonban tegnap megszüntették. Mától kezdve bárki szabadon szállíthat buzát Spanyolországba, egyedüli feltétel az, hogy az ellenértéket erős szabad valutában fizessék meg.

Bonyodalmak a külföldi és belföldi lei-összegek zárolásának megszüntetése körül

A Banca Națională értekezletre hívta össze az autorizált pénzügyi intézetek képviselőit, akikkel a belföldi és külföldi leiek új rendszerével kapcsolatos intézkedéseket közölte mihez tartás végett. Ennek az értekezletnek a kalmával a pénzügyi intézetek megbízottai meglepetéssel értesültek arról, hogy a közelmúlt napokban megjelent dekrétum ellenére, amelynek értelmében az említett lei-összegek zárolt helyzete meg kellett hogy szűnjön, a helyzet változatlan maradt. Ezekben a számlákon ugyanis semminemű változás nem eszközölhető a Banca Națională előzetes hozzájárulása nélkül. A régi rendszerrel szemben mindössze annyi az újítás, hogy a külföldön lévő lei-összegeket, amelyeket most tudvalevőleg minden igazolás nélkül október 31-ig be lehet hozni az országba, a belföldön szabadon lehet felhasználni.

Mint emlékeztetés, a Banca Națională rendeletet adott ki, amelynek értelmében a kül-

földre utazók kétezer leit vihetnek magukkal, de csakis ércpénzben. Így tehát érvényét veszítette az a régebbi rendelkezés, amely szerint az utasok ezer leit és kétezer lei értékű devizát vihetnek magukkal. Az új rendelkezésnek semmi összefüggése sincs a külföldi és belföldi lei-összegek zárolásának megszüntetéséről szóló intézkedéssel. Nyilvánvaló ugyanis, hogy az ércpénzeket külföldön nem váltják be. A kormány nem azért járult hozzá az ércpénzek külföldre való viteléhez, hogy ott ezeket az összegeket beváltásuk, hanem azért, hogy a külföldre utazóknál, amikor az országba visszatérnek, megfelelő összeg legyen, amelyet a határtól tartózkodási helyükig felhasználhatnak.

A Banca Națională egyébként vizsgálatot tartott az egyes vámhivataloknál annak megállapítása végett, hogy miképpen hajtják végre a Banca Națională új rendeletét. A vizsgálat eredményéről részletes jelentést terjesztettek elő a Banca Națională központjának.

Egyedárusítási alapon történik a Németországba irányuló buzakivitel lebonyolítása

Szakkörökben rossz hatást váltott ki az a megoldás, amelyet a Németországba irányuló buzakivitel lebonyolítására választottak. A kivitel ugyanis csak a „Sared” társaság útján, illetve ennek közvetítésével történhetik. Az érdekeltek megengedhetetlennek tartják azt a rendszert, hogy a Banca Națională csak akkor adhassa meg a kiviteli láttamozást a Németországba irányuló buzaszállítványokra, ha ehhez a „Sared” cég hozzájárulását adja.

Beavatottak szerint ezt a monopolisztikus helyzetet ki akarják terjeszteni. A buza kivitelét Németországba csak arra az esetre engedélyezik, ha az exportőrök biztosítékot nyújtnak megfelelő mennyiségű németországi ipari cikk behozatalára. Egyben az egész ügyletnek olyan színezetet akarnak adni, hogy az a mezőgazda-

ság támogatását szolgálja és a búzáért 60 ezer leies minimális kiviteli árat szabnak majd meg. A különbözetest a Németországból származó behozatal nyereségével fedezik majd.

= UJ 50 LEIES NIKKEL PÉNZT VERET A B. N. Cluj-Kolozsvárról jelentik: A Patria jelentése szerint az országos pénzverde nagymennyiségű nikkelt vásárolt új 50 leiesek készítésére. A pénzügyminiszter Banciu vegyész-mérnököt küldte ki Bécsbe a nikkelt átvételére.

= Adófizetés, kincstári jegyekkel. A pénzügyminisztérium rendeletet intézett a behajtási pénzügyigazgatóságokhoz, amelyeket utasított, hogy feltétlenül fogadják el adó fejében azokat a kincstári jegyeket, amelyeket annakidején az állami szállítással foglalkozó vállalatok kaptak.



Gondtalan élvezetet,

mindenki vágyát biztosíthatják kizárólag a csodálatos Brilliant-Extra-Primissima és Luxus-Silkenfinest minőségek.

Az új elnök szigorú rendet tart az államvasutaknál

Ionescu Mihail, a CFR új elnöke magához kérte az államvasutak igazgatóit és osztályfőnökeit és többek között kijelentette, hogy a jövőben nem tűri a jelenlegi állapotokat, amelyek oda fejlődtek, hogy egyes vasuti tisztviselők sokszor saját névaláírásukkal sértő cikkeket irtak feljebbvalóik ellen. Ilyen eseteket ezentúl a legszigorúbban meg fog torolni. Utána a vasuti szakmai szervezetek elnökeit fogadta Ionescu tábornok. A lapok azt hiszik, hogy Ionescu tábornok az összes vasuti szervezetet feloszlatja.

Szigorú vizsgálat egyes pénzügyi visszaélések leleplezésére

A kormány félhivatalos lapja, a Viitorul, legutóbbi számában hosszabb cikkben foglalkozik azzal, hogy Transilvaniában nagyarányú pénzügyi visszaéléseket lepleztek le és ezek részleteinek kiderítésére szigorú vizsgálat indult. Egyben a pénzügyminisztérium körrendeletet intézett a pénzügyigazgatókhoz, akiket utasításokkal lát el a vizsgálat levezetésére vonatkozóan. A körrendeletben a minisztérium többek között a következőket írja:

Az Odorheiu-udvarhelyi pénzügyigazgatóság 3809—1937. számú jelentésében közölte, hogy onnan két kitöltetlen nyugtakönyvet elsikkasztottak. A nyugtakönyvek a következő sorszámokat viselik: 956601—956800. és 956801—957000. A hamisítások elkerülése végett a legnagyobb körültekintéssel kell felülvizsgálni az adóóknál lévő nyugtakat. Mihelyt hamis nyugtát felfedeznének, erről azonnal jelentést kell tenni a minisztériumnak. Egyben a minisztérium arra is felhívja a figyelmet, hogy a jövőben a pénzügyigazgatóságok a legnagyobb gondossággal ügyeljenek a náluk lévő nyomtatványokra.

= Szeptember 30-ig meghosszabbították az üzleti könyvek hitelesítésének határidejét. A pénzügyigazgatóság illetékes osztálya közli, hogy a minisztérium az üzleti könyvek hitelesítésének határidejét szeptember 30-ig meghosszabbította. A pénzügyigazgatóság azonban figyelmezteti a kereskedőket, hogy ez a haladékidő nem jelenti a könyvvezetés kötelezettségének elhalasztását és akik könyveiket hitelesítették, azok már most is azokat kötelesek használni.

= Eladott aradi ingatlanok. Hammer Lajos eladta a Str. Gr. Alexandrescu 50. számú házat 90.000 leiert Primó Lajosnak. — Henegár György és neje eladták a Str. Oituz 34a számú házat 72.500 leiert Socorici Romulnak. — Bodea Grigorie eladta a Str. Sít. Ilie 5. sz. házat 40.000 leiert Crisan Gheorghe és nejének. — Csilki József és neje eladták a Nyomásköz-düllőbeli 180 □-öles telket 10.000 leiert Vuculescu Ioan és nejének. — Dr. Hámory László eladott a Str. A. Muresianu-ban egy 180 □-öles telket 200.000 leiert Piree Stefanak. — Hoffelner György és neje eladták a Str. Lahovary 5. szám alatt egy 52 □-öles telket 17.500 leiert Gusztáv Albert és nejének. — Hegedüs Lajosné és társa eladták a Str. Numa Pompiliu 55. számú házat 110.000 leiert Cure Iuliu és nejének. — Adorján Ferenc és neje eladták a Str. Sezatoarei 32. sz. házat 150.000 leiert Urschitz Augustin és nejének. — Takács István és neje eladták a Sarló-düllőbeli 1230 □-öles szántót 12.000 leiert Stefanov Ivanak. — Csikány Károly és neje eladták a Str. V. Paguba 3. számú házat 120.000 leiert Szakács István és nejének.

SGA kerti ünnepély július 31., szombat este Piata Avram Iancu 21. Női és férfi torna, nagyszerű szórakozások, tánc reggelig.

NYARALÁSI HIRADÓ

Belföldi fürdőhelyeinkről általában jó hírek érkeznek. A megjavult időjárás helyrehozta a gyengén induló főszezont, úgy hogy ma már az országnak több mint hatvan fürdőhelyére ki lehet akasztani a „megtelt”-táblát.

EZIDÉN DIVATOSAK LETTEK a kisebb fürdőhelyek. A nyaralók rájöttek, hogy olcsó pénzért pompásan nyaralhatnak. Így például a Cluj közlemben fekvő Baia-Baița (volt Kérő-fürdő) nagyon divatos hely lett. A regáltól és a külföldről is sok vendég keresi fel. Kitűnő jódos kénese vize és 140 leies familiáris penziója egyaránt nagyon vonzó.

A BAIJA FELIX-FÜRDŐNEK az talán a legnagyobb sikere, hogy ezidén nagyon sok csehszlovák utlevél van a fürdőigazgatóság irodájában. Pöstyén hazájából jönnek el ide. Ha így megy, a hirdetés, amely eddig úgy szólt, hogy „Románia Pöstyénje”, meg fog változni: Pöstyén fogja hirdetni, hogy „Csehszlovákia Felix-fürdője”...

BICSAD—BIXAD GYÓGYFÜRDŐ ma ismét fénykorára emlékeztet. A hegyek közé ékel, pormentes levegőjű fürdő messze külföldről idevonzza nemcsak azokat, akik gyomor-, bél- vagy epebántalmak ellen keresnek orvoslást, hanem a testi és lelki ujjászületésre vágyó vendégeket is. Ebben az esztendőben nemzetközi uritársaság adott itt egymásnak találkozó s a fürdő sétányain, kristálytisztá vizű szabadstrandján vidám élet folyik. Hasonló gyógyerejű fürdőkkel szemben azon előnnyel rendelkezik, hogy mérsékelt árai alkalmazkodnak a mai gazdasági körülményekhez. Satu-Mare fővonalától kifogástalan vasúti összeköttetése van Bicsadnak, úgy, hogy a kiváló gyógyfürdő maradéktalanul kielégíti az igényeket.

A CLUJ-I ÚJ LENGYEL-SZANATÓRIUM minden ablaka terraszra nyílik. Az épület fekvése és beosztása olyan, hogy üdülőhelynek is elsőrangú. Sokan vannak, akik szeretnek finom komfortos szanatóriumban üdülni, nagyon jó dolog is az. A szanatórium, mint halljuk, a napokban már megnyílik.

EGY LIPINSKAYA-RAJONGÓ IRJA: „București-be utaztam csak azért, hogy lássam, halljam Lipinskayát. Mondhatom, megérte. Két attrakciót

láttam: az egyik ez a csodálatos művésznő, a másik a remek Lafayette-terasz, ahol esténként fellép. Erről a terraszról București panorámáját látja az ember...”

Hol szálljunk meg, hol étkezzünk; ha idegen városba érkezünk, ez nagyon fontos, erre vonatkozólag adunk néhány jó tanácsot:

CLUJ-ON a szállodában kérik a „Bagolyvár” címét. Egy bécsi társaság a napokban itt járt és a szálloda portásának fejedelmi borralaló járt ki azért, mert a „Bagolyvár”-t ajánlotta étkezési helyül. „Ezért érdemes volt Cluj-ra jönni” — mondták a bécsi vendégek...

ARADON a „Central”-ban szálljunk meg. Mindig is kitűnő szálloda volt ezidén pedig nagy áldozatkészséggel tökéletesítették. Az a legkevesebb, ha azt mondjuk róla: a legkisebb udvari szoba is folyóvízzel van felszerelve.

EGY KIS BESZÁMOLÓ a külföldi utazásokról: Ezidén a párisi utazások dominálnak. Az elkésett világiállítás most kezdi vonzani a tömeget. Nagyon jó rendezvények vannak Párisra.

AZ ERDÉSZ UTAZÁSI IRODA párisi rendezvényei éppen olyan jók, mint évek során az egyéb utazási és nyaralási akciói. Nem véletlen, hogy ennek az utazási irodának a közönsége a legjobb

körökből alakult ki. Luxus-akciónak tartják az Erdész-iroda utazásait és nem joggatlanul. Párisi ut, Földközi-tengeri ut, Olaszország, csehszlovák fürdőhelyek — állandóan programon vannak. Prospektusért tessék írni: București, Calea Victoriei 168.

PROGRAM, MEGKEZDHETŐ TETSZES SZERINT, BARMIKOR — ezt hirdeti a Dacia oradea-i utazási iroda párisi prospektusa. Akik a párisi utazás iránt érdeklődnek, okvetlenül kérjék meg ezt a prospektust, amely gazdag és változatos műsorral ékeskedik. Olcsó árak. Teljesen egyéni kényelem a kollektív árak mellett. Többféle utazási irány lehetősége. Prospektusért cím: Dacia Birou de Voiaj, Oradea.

A CSEHSZLOVÁKIAI VIZUM MEGSZÜNTE-TÉSE nagyon fellendítette a csehszlovákiai fürdők iránt való érdeklődést. Karlsbad, Franzensbad, Marienbad bizonyára rekord-forgalmat csinálnak Romániából. Eppen ezért ajánljuk nagyon az Europa Utazási Iroda pausálkuráit. Nemcsak olcsó, de kényelmes és biztos megoldás, a zsufolt fürdő. Erre való helybiztosításnak a legjobb módja. A pausálkurák tekintetében az Europa vezet. Belföldön és külföldön egyaránt tökéletesek az Europa pausál-akciók. Az Europa széles és tökéletes organizációja az utasok legnagyobb biztosítéka. Prospektusok az ország minden nagyobb városában működő Europa-irodákban kaphatók.

1. **AZ ÁSVANYVIZ KÉRDÉSE** fontos probléma annál, aki idegen környezetben él. A legjobb megoldás: igyunk ásványvizet. Természetesen nem mindegy, hogy milyen ásványvizet iszunk. Nagyon ajánljuk a Lithynia-vizet, amely az újabb orvosi megállapítások szerint tökéletesen rendben tartja a gyomrot és amellet kellemes, üdít.

2. **ORVOST VISZ MAGAVAL**, aki az utcómagba tesz egy üveg Unicum gyomorerősítő likórt. Nagyon sok betegséget megelőztek már azzal, hogy egy pohár Unicum-likőr preventív gyógyszernek bizonyult.

3. Ez a tanács azoknak szól, akik Episcopești, Felix-fürdőbe mennek és Oradea-n, ebben a kellemes városban tartózkodnak rövidebb-hosszabb ideig. Keressék fel a Deutsch-posztóáruházat, ahol olyan olcsón és jól vásárolhatnak, hogy ezzel csökkentik a fürdőzés költségeit.

GOVORA gyógyfürdő
(jód és kén)
Georgescu Villák
3816
Fényesek között, festői szép fekvés. Teljes confort. Olcsó árak. Felvilágosítás kapható: Arad, Ortutay-palota, III. em., 14 sz. aító.

Rádióműsor

— Romániai időszmidt. —

VASÁRNAP, JULIUS 25.

București. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezeken, háztartási és gyógyászati tanácsok. 9.55: Vallásos óra. I. Harangszó. II. Istentisztelet közvetítése a patriarchatus templomából. III. Szentbeszéd. Tartja M. Bulacu. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: A Motol-zenekar déli hangversenye. 14.10: Hírek. 14.20: A hangverseny folytatása. 14.45: Ion Manu vidám negyedórása. 15: A falu órája. 15.15: Népies zene furulyával és cimbalommal. 15.30: Lascarov-Moldovanu felolvasása. 15.50: A Ionitá Badița-zenekar népies zenéje. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: A rádió szalonzenekarának hangversenye, Th. Rogalski vezényletével. Th. Sibiceanu zongorakíséretével. 20: A PTT énekkarának hangversenye. 20.15: Marconi emléke. 20.55: Andrei Popovici repülésügyi előadása. RR: 21.15: Részletek különböző operákból. RB: 21.15: A Melody Jazz hangversenye ének-számokkal. RR és RB: 20.30: Hírek. 22.40: Sporteredmények. 22.55: Szórakoztató zene.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Róm. kath. istentisztelet A szentbeszédet Pusztas Sándor orcsi segédlelkész mondja. 12.15: Evangélikus istentisztelet. Prédikál Varsányi Mátyás dr. lelkész. 13.20: Időjelzés. — 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Közben kb. 14.35: Világírás. — 15: Hanglemezek. 16: Időszerű gazdasági tanácsadó. 16.50: A Wolfner-gyár dala. 17.30: A falu művészete. 18: Pázmán György zongorázik. 18.35: Békebeli boldog vakációk. 19.05: Kubányi György magyar nótákat énekel, kísér Horváth Gyula és cigányzenekara. 20.15: Néger költők Ameriká-

ban. 20.45: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 21.15: Sporteredmények. 22.10: Hírek. 22.30: A balatonalmádi „Anna-bál” közvetítése műsoros esttel. 24: Postászenekar. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 12.40—13.30: Cigányzene. 13—18.25: Magyar kalandorok a XVIII. században. 18.30—19.20: Tánclemezek. 19.30—19.55: A magyar reneszánsz zenéje. 20.35 21: A fiatal lányok testi nevelése. 21.30—21.45: Hírek.

HÉTFŐ, JULIUS 26.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezeken, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: A rádió szalonzenekarának hangversenye. Vezényel D. Teodoru. 20.15: Rádióegyetem. Dr. Ion Cantacuzino orvosi előadása. — 20.35: Nagy zeneszerzők kis művei. Gramofonlemez. 21.20: Könyv- és folyóiratszemele. RR: 21.30: Szórakoztató gramofonlemez. RB: 21.30: Kamarazene. (I. Filionescu zongora, George Jarozevici gordonka). RR és RB: 22.10: Ana Gadiu énekhangversenye. 22.30: Sport. Hírek. 22.45: Szórakoztató hangverseny közvetítése a tisztikaszinóból. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. — 23.55: Utolsó hírek. — Kísérleti adó (212 m.) 21: Zene. 21.15: Román zene. 21.30: Egyetemi értesítések. 21.40: Tudományos előadás. 22: Szórakoztató zene.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: A biedermeier gallér életrajza. (Felolvasás). 11.45: Derű és boru a régi pesti főiskolákon. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. — 13.05: Az I. honvédegyezred zene-

kara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Budanovits Mária, az Operaház tagja énekel. Magyar Tamás hegedül zongorakísérettel. 15.40: Hírek. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: Hogy állunk a Mars-lakókkal? 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Jávai vulkánok közt. (Felolvasás). 18.30: Suki Tóni és cigányzenekara muzsikál. — Közben kb. 18.55: Pálffy József dr. szegedi polgármester előadása a szegedi szabadtéri játékokról. 19.30: Az ajándékozó. 10.55: Budapesti Koncert Szalonzenekar. 21.15: Bucsutáborítáz a hárshegyi cserkészparkban. — 22: Dánia. (Idegenforgalmi előadás). — 22.10: Hanglemezek. 22.40: Hírek. 23: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Szünetben kb. 23.45: Hírek német nyelven. 0.25: Cigányzene. 1.15: Hírek.

Budapest II. 19.25—19.55: Nagy énekesek tündöklése és bukása. (Felolvasás hanglemezekkel). 20—20.25: Damaszkuszi mozaik. 21—21.15: Hírek. 21.20—22.10: Jazz-zene. 22.15—23: A gordonka a magyar zene történetében.

KEDD, JULIUS 27.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezeken, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Szórakoztató zeneszámok gramofonlemezeken. 20.10: Rádióegyetem. Octavian Neamtu előadása a diákok munkájáról. RR: 20.30 — 21.05: Román művek gramofonlemezeken. RB: 20.30: Th. Sibiceanu szórakoztató zenedarabokat zongorázik. RR és RB: Hameiu Constanta énekhangversenye. 21.30: Klasszikus zene gramofonlemezeken. 22.30: Sport.

Hírek. 22.45: A rádió szalonzenekarának hangversenye Th. Rogalski vezényletével. A műsorban részletek a következő zeneszerzők műveiből: Leo Fall, O. Strauss, Kálmán, Brunetti, Micheli, Bizet, R. Stolz, Borchert. — 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. — Kísérleti adó (212 m.) 21: Zene. 21.15: Román zene. 21.30 és 21.40: Előadások. 22: Zene.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Xantus János. Irta: Halász Gyula. (Felolvasás). 11.45: Divatcsevegés. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. — 13.05: Kiss Lajos és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 16: Árfolyamhírek. 17.15: Vándor Lajos meséi. — 17.45: Időjelzés. 18: Jazz-zenekar. — 18.50: Uszva a mikrofonnal a tapoccal barlangokban. (Viaszfelvétel). — 20.25: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 20.15: Eucharisztikus kongresszusunk jelmondata. 20.50: A nyár madárvilága. 21.20: Az opera a magyar játékszim műsorán: „Déryné”. 22.20: Hírek. 22.40: Dohnányi-est — Szünetben kb. 23.15: Időjárásjelentés. 24: Cigányzene. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.30—19.55: Mezőgazdasági félóra. 20—20.25: Utak és víziutak a régi Magyarországon. 21—21.45: Cigányzene. 22.20—23: Tánclemezek.

Makulatura papír
5 kg.-os csomagokban
50 leiért kapható
az Aradi Közlöny főkiosztójában.

Legforgalmasabb főtúvonalon

magasföldszintes ház teljes alapincézéssel, 6 szobás lakással, 1600 négyszögöles területtel, bármilyen iparvállalat részére alkalmas, telek értéken alul, 725 ezer lei. Villanegyedben adómentes új villa, 3 szobás, fürdőszobás, kényelmes lakással, 220 négyszögöles kerttel, kedvező fizetéssel, 300.000. Villanegyedben új 2 emeletes ház több 3 szobás összkomfortos lakás, bankteher 1 millió 250 ezer. Belváros centrumában új emeletes ház 5 darab összkomfortos lakás 1 millió 300.000. Calea Saguna közelében 10 lakásos ház, 48.000 lei jövedelemmel, 330.000. Városi kertészet táján félemeletes tégla ház 4 lakás, üzlettel, kerttel, 180.000 lei. Belváros főútvonalán új emeletes ház 2 és 4 szobás összkomfortos lakásokkal, 1.550.000. Centrumban két emeletes masszív ház összkomfortos lakásokkal, 320 ezer lei jövedelemmel, 3 millió 200.000. Emeletes nagy bérház 700 négyszögöl területtel, 200.000 évi jövedelemmel, 1 millió 250.000. 3 lakásos jó ház 350.000, mind bankteher. Centrum közelében magasföldszintes ház 4 szoba, parketta, fürdőszoba, 410 ezer lei. Uránia mozi közelében emeletes jó ház 3 lakás, fürdőszoba, értékes telek, telekértékben, 650.000 lei. Új ház 7 lakás, kert, esslingeni redőnyök 360 ezer. Arad közelében 100 kat. hold tanya birtok, kisebb részletekben is, 25 ezer leirt holdanként. 10 hold birtok sok épülettel, 320.000 leirt eladó.

A fentiekön kívül bér-, magán-, üzlet házak nagy választékban. Pénzkölcsönök közvetítése.

Hársz ingatlanforgalmi irodája

Arad, Str. Eminescu 20-22. Alapítva: 1919. 3856

LAKÁS

5, esetleg 8 szobás teljesen komfortos lakás kiadó november 1-re. Volt Földes-palota, I. em. 3802

Garconlakás 2 szoba, elő- és fürdőszoba, azonnala kiadó. Volt Földes-palota I. em. 3801

4 szobás elegáns ucai lakás újonnan átépítve, kiadó. Str. Consistorului 8. 3848

KIADÓ augusztus 1-re főtéri különbejárattal üres szoba beépített mosdóval. Cim a kiadóban.

KÉRESEK november 1-re a belvárosban földszinti három-négy szobás tiszta modern lakást. Cim a kiadóban.

Földszinti három ucai szobás, modern, összkomfortos urilakás augusztus 1-re kiadó Str. Consistorului 29. 3851

Rópostával szemben, parkos udvarban, kétszobás, erkélyes lakás kiadó. Str. Bratianu 13. 3852

Két ucai, 1 ucai világos szoba, konyha, szobák azonnal kiadó Str. Mărăsești 66-68. 3866

Kétszobás modern lakás új villában kiadó Occident-u. 5., a Gloria-pálya közelében. Érdeklődni lehet telefonon: 2-78. vagy Dragalina-körút 2., I. em. 3766

5 szobás lakás Str. Consistorului 6, alát kiadó. 3867

Kiadó háromszobás összkomfortos első emeleti erkélyes új lakás Str. Bratianu 15. 3875

Egy szoba, előszoba és fürdőszobából álló, ucai modern garzonlakás a Str. Gloria 3. sz. alatt (volt Szántay-palota) második emeletén augusztus 1-től kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél. 3874

4 szobás modern lakás, újonnan festve, aug. 1-re kiadó. Biv. Carol I. 37. 3881

Egy szoba, konyha, fürdőszobás lakás aug. 15-re kiadó. Megtekinthető a déli órákban. Str. Paul Chineze 6. 3891

Elegáns butorozott szoba, különbejárattal, közvetlen fürdőszobával, modern villában kiadó. Str. Dacia 16., a Gloria-sporttelep mellett. 3879

Kétszobás, modern, komfortos lakás új házban augusztus 1-re kiadó. Str. Simion Balint 9.

APRÓ HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS

Csinos, intelligens urileány, független korrekt közepkorú uriember ismeretségi keresi, ki hozzásegítené önállósításához. Kalandorok kímélynék. Leveleket „Szigoru diszkreció” jellegre a kiadóba kérem. 3880

HÁZASSÁG

Független, csinos, 26 éves művelt urinő, hárommillió készpénz, emeletes bérház hozománnyal férjhezmenne. Érdeklődőnek arcképet megküldi. Bizony Fere c házasságközvetítő irodája Timişoara. 3795

Saját házzal, nyugdíjjal rendelkező közepkorú urinő keres élettársnak 55-60 év körüli nyugdíjas vagy más biztos megélhetésű férfit. Leveleket „Mit hoz a jövő” jellegre a kiadóba. 3857

28 éves jómodu, intelligens iparos keresi házasság céljából jobb családból való leány ismeretét. Csak teljes címmel ellátott levelekre választanak. Diszkreáció biztosítva. Levele: „Megtalálom” jellegre a kiadóba. 3869

ALKALMAZÁS

FIA TAL fűszerkereskedő segéd és egy kifutó azonnali felvétetik. Kohn-fűszer-üzlet. Luther-temp-ommal szemben. 3841

PERFEKT szobaleány azonnala, esetleg elsőjére felvétetik. Holländer, Str. Cloșca 7. 3842

Főznitudo mindenest keresek. Cim a kiadóban. 3847

NEMET kisasszonyt keresek 15 hónapos gyermek mellé. Cim a kiadóban. 3846

Az aradi piacon másfél évtizede bevezetett ügynök, bármilyen szakmabeli jutalékos képviselőt keres. Címeket „M megbízható” jellegre a kiadóba kérésre. 3849

Utazó, fiatal, agilis, garanciával képviselőt keres. Rudolf Mosse Cui, CJA. Jellegre.

TISZTESSEGS mindenest vagy bejárót keresek. Bulev. Carol 83., II. em. 3860

Főznitudo mindenest leányt keresek, délelőtti órákban lehet jelentkezni. Tereanu. pénzügyi palota, I. emelet. Bul. Regina Maria I. szám. 3863

AUGUSZTUS 1-re keresek megbízható mindenest szobaleányt. Cim a kiadóban.

Masszírozni, tyukszemét vágni házhoz jövök. Címeket kérem leadni Pauzár virágüzlet Str. Bratianu. 3878

1200 lei havifizetéssel, hetenkint 4 napi etiolgalsággal (szombat, hétfő, kedd, szerda) lapkínördő lehet, nagyobb kifutó felvétetik, kauló szükséges. Jelentkezni délelőn 1-2-ig Mendelsohnál, Piața Ceruat 7. 3878

Önállóan bejárni tudó, megbízható, rendszerető bejárót kis háztartáshoz keresek. Stein, Bulv. Reg. Maria 2. (Neuman-palota). 3887

Mézeskalácsossegéd felvétetik. Cim a kiadóban. 3890

Szobaleányt keresek. Bulv. Carol I. 56., I. ajtó 4. 3892

Vizsgázott gépész, éves bizonyítványnyal keresünk. Jelentkezni vasárnap is egész nap. Str. Exterior 19. (Halászsárd). 3891

ELLÁTÁS

FIU és LEÁNYTESTVÉR részére iskolaelvire teljes ellátást keres Almășan Petru, Brănișca, județul Hunedoara. 3735

Urlicsalád ellátásra vállat középiskolai fiút. Cim a kiadóban, 3865

Fehérkereszt közelében

szilárd emeletes ház izletekkel, 6 összkomfortos és 2 kisebb lakással, 170.000 lei évi jövedelemmel, 1.800.000 leirt.

Főtúvonalon teljesen alapincézett szilárd emeletes ház 4x3 szobás, fürdőszobás és 2 kisebb lakással, 10 százalékos jövedelemmel, 950.000 leirt.

Főposta közelében teljesen alapincézett, modernizálásra kiválóan alkalmas sarokház, 1.000.000 leirt.

Belvárosi földszintes ház 1x3, 2x2 szobás, fürdőszobás — részben parkettás — lakással, átvehető nagyobb kölcsönnel, 450.000 leirt.

Seminárium közelében részben új földszintes ház 3x1 szoba, konyhás lakással, 195.000 leirt.

Ugyanott kisebb bérház 1x2 és 2x1 szoba konyhás lakással, 20.000 lei évi jövedelemmel, vízvezetékkel, 185.000 l.

Avram Iancu tér mellett minden kényelemmel ellátott 4 szobás villa, 350 ezer leirt.

Central mozi közelében földszintes ház 2 szobás, konyhás lakással, 14 méter műhelyépülettel, 350 négyszögöles gyümölcsös kerttel, 360.000 leirt.

Párnevaban ház 1x2 és 3x1 szoba, konyhás lakással, 18.000 lei évi jövedelemmel, 165.000 leirt.

Murasien nyaralónak vagy gazdálkodásra kiválóan alkalmas magasföldszintes modern villa 4 szobás, fürdőszobás lakással, alapincézéssel, külön telekre épült új istállóval, 73.000 lei átvehető amortizációs kölcsönnel, 285.000 l.

Aradi határban 8 és fél kat. hold szántó föld 170.000 leirt.

Es a város minden részében házak és telkek, környékbeli földbirtokok és podgoriai szőlők nagy választékban eladók

LŐRINCZ

Ingatlaniroda 3855
Arad, Str. Eminescu 8. sz.

VÉTEL, ELADÁS

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulatúrapipt, ócskavasat, padlólámpát, — Vásárolok lakásban es padlón heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb Vidékre is megyek. Címeket az Aradi Közlöny kiadója. vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra házhoz jövök. Gofdu-ucca 5 Steiner Sándor.

BÉLYEGET, mindenfélét veszek. Schneider, Bánáti Bankegyesület. 3731

Hofher-Schranz ceséplőgarnitúra 8-as székrennyel, Romeoval, Azadul-nou (új-aradi) legelőn munkába, eladó. Felvilágosítás Sohll József, Aradul-nou, Str. Bratianu 41. 3799

Vadonatuj 2+1 lámpás legmodernebb hálózatú rádió, elkötözés miatt Str. Bratianu 25. sz. alatt eladó. 3815

Cserepályát ma és holnap 20-30 százalékkal olcsóbban szerezheti be, mint szezonban. Teretean, Arad, P. Catedralei No. 1.

TÜSKESDROIOT használat, megvételre keres Oxigényár, telefon 1505. 3868

EPULET-anyago., ócska téglát és terméskövet veszek. Kiss Ernő, Str. Szava Raiau 102. 3869

ROVID Dörr-zongora jó állapotban, eladó. Megtekinthető Neumann zongorarakartárban, Bul. Reg. Ferdinand 11. 3864

Gázrezsó eladó, megtekinthető: Birkenheuer fűszerüzlet, Str. Eminescu 6.

Perzsaszőnyegek, 3x4-2x3 nagyság, összekötők, eredeti keleti, továbbá csirkékeltetőgép, stb. eladó. „ARTA”, Str. Eminescu No. 30.

HATSCHÉK

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös aínalati:

Kulturpalotához közel emeletes, végig alapincézett, több luxuslakással, 2 millió. Dáciához közel sarokbérház 250 öl telekkel, beépíthető ucafronttal, 1 millió 500.000. Törvényszék táján új emeletes sarokbérház, 3x3, 2x1 szobás lakásokkal, elő, fürdőszoba, parkett, esslg. rollók, garage, terrasok, kedvező fizetési feltétel, jó hozam, 1.200.000. CFR. igazgatóságához közel üzletes bérház 400 öl gyümölcsös, pince, vízvezeték, 4x2, 7x1 szobás komplett lakások, 120.000 hozam, 1.100.000. Ugyanott masszív emeletes bérház, 70.000 hozam, 1.100.000. Minorita templomhoz közel félemeletes végig alapincézett bérház nagy udvarral, 2x3 elő, fürdőszoba s nagy műhely, átvehető bankteher, 800.000. Centrumban új emeletes sarokbérház összkomfortos modern lakásokkal, elő, fürdő, cseléd szobás, parkett, esslg. rollók, alkalmi árban, 780.000. Körut mellett üzletes sarokbérház 10 bérlemény, 70.000 hozam, 700.000. Piața Stefan cel Mare mellett 700 öles elosztható, nagy jövedeimű. 5 bérlemény, ingatlan, 600 ezer. Belvárosi magasföldszintes, teljes pinceház, 1x5 fürdőszobás, 2x2 szobás lakások, 200 öl kert, 600.000. Gloria pályához közel új legmodernebb 3 lakásos emeletes ház mind parkett, esslg. rollók, elő, fürdő, cseléd szoba, 600.000. Central mozi közelében alapincézett 4 szobás magánház 1300 négyszögöles kert, elő, fürdőszoba, parkett, 500.000. Iparos kulturhához közel magasföldszintes, alapincézett ház 1x3, 2x2, 1x1 szobás komplett lakások, elő, fürdőszobák, parkett, kedvező fiz. feltételek, 500 ezer. Ugyanott 650 öl telken ingatlanlanság összközművekkel, 470.000. Liget közelében alapincézett 3 lakásos bérház, jó hozam, fürdőszoba, 450.000. Villa rayonban, Muresra néző félemeletes, összkomfortos villa souterrainnal, 400 ezer. Seminárium táján 5 bérleményes, kedvező fiz. feltételek, 325.000. Rendőrség közelében magasföldszintes szép ház 3x2 szobás komplett lakások mind ucai szobák, 180 öl parkirozott udvar, 320.000. Ugyanott 4 bérleményes 300 öles kerttel, 280.000. Munkásotthon táján alapincézett 2x2 szobás lakásokkal, 250 öl telek, jó hozam, 250.000. Kath. gimnázium közelében 1x3 szoba, előszobás, 1x1 szobás lakásokkal, 3 bérleményes, 240.000. Gradistel üzletes sarokház 2 üzlethelyiséggel és 2 lakás, pince, esslg. rollók, szárnyas ajtók, 220 ezer. Tricotage gyár mellett 1x2, 2x1 szobás teljes lakásokkal bérház, összközművek, 200.000. Szerb templom közelében alapincézett bérház 1x2, 3x1 szobás teljes lakásokkal, 24.000 hozam, 190.000. Pernyával autóbussmegálló mellett masszív 2 lakásos ház, nagy gazdasági épületekkel, esslg. rollók, 340 öles gyümölcsös, 180.000. Kogalniceanu ucca közelében 1x2, 4x1 szobás teljes lakásokkal, alapincézett bérház, 24.000 hozam, 170.000. Saguna ut mellett 4 lakásos bérház 150 öl telken, 150.000. Kül városi üzletes ház gazdasági épületekkel, 380 öl kert, 2 lakás, kedvező fizetési feltételek, 150.000. Tisztviselőtelepi magasföldszintes 2 szobás magánház 130.000. Muraseli magasföldszintes 4 lép cső, új 2 szobás nyári konyhával, 90.000 Telkek a belvárosban is. Földek, szőlők.

ÜZLET

Üzlethelyiség azonnala. 1 szobás, fürdőszobával földszinten, 5 szobás erkélyes, modern lakás az emeleten aug. 1-re kiadó. Str. Eminescu 30. 2899

Üzlethelyiség, kétezobás lakással, kiadó. Bővebbet Strada Meșanu 13.

Egy kisebb fűszerüzlet eladó. Cim a kiadóban.

Sarokház négy lakással,

fűszerüzlettel, havi 2200 lei jövedelemmel, 230.000 leirt eladó. — 3 szobás, fürdőszobás lakás magánház, gyümölcsös kerttel, gyermekkorház mellett 180 ezer leirt. — Gyönyörű új villa, 3 szobás, fürdőszobás lakással 320.000 leirt eladó.

BOROS-ügynökség. Arad, Strada Bratianu 21.

Titokzatos hatalom



Írta:

GISELHERR MUMM

I. Fejezet.

1926. június 8-ikán tartották meg a főtárgyalást Merva Marasova. Marasov egykori georgiai kozáktábornok leánya bünpörében. Taskend városkában. A szép nő felett a deloroszországi G. P. U. bizottsága ítélkezett, ami akkor is biztos halált jelentett, ha történetesen nem ilyen súlyos vádakkal terhelt volna bírái elé. Merva Marasova ellen azt a vádat emelték, hogy egy mérnökkel együtt a bakui petroleumvidéken szabotázszt szervezett, majd Afganisztánon keresztül Indiába akart szökni. A terv nem sikerült, mindkettőt a határon tartóztatták le és a taskendi G. P. U. börtönébe kerültek.

A tárgyalás minden komplikáció nélkül folyt le. A vádlottak nem tagadtak. Mindent beismertek, amit csak kívántak tőlük. Ez volt az egyetlen módja annak, hogy elkerüljék a közelebbi ismeret séget a G. P. U. hirhedt kinzókamráival, ahol végeredményben amúgy is elismerték volna mindent. Mindketten tisztában voltak azzal, mi vár rájuk és céltalannak látták az elkerülhetetlen sors elleni küzdelmet. A bíróság negyedóra alatt végzett az ügygel. Az ítélet így hangzott:

— Golyó általi halál.

A tábornok leánya látszólag közömbös nyugalommal vette tudomásul az előre sejtett verdiktet. Lesóványodott, de ennek dacára csodálatosan szép arcán a legcsekélyebb izgalom sem hullámzott végig, ami szinte zavarba hozta a hisztérikus jelenetekhez szokott bírát. Az elnök végül azt is közölte, hogy a halálos ítéletet másnap hajnalban, napfelkelte előtt hajtják végre. Még ez sem rendítette meg Merva Marasovát, tekintete közönyösen meredt a bírák felé, mintha nem is az ő fiatal életéről lenne szó... a halál csak megváltást jelenthetett Merva Marasovának...

Szuronyos katonák vezették el a bíróság épületéből a halálraítélteket. A nehéz szöges bakancsok csattogva verődtek a márványkockákhoz és a hosszú folyosón siető hivatalnokok csak futó pillantást vetettek a foglyokra, itt minden napi látvány volt az ilyesmi. Merva Marasova közömbös arcán hirtelen izgalom tükröződött, szeme riadtan mérte végig a polgárinulás férfit, aki lassan, látszólag mitsem törődve a halálraítéltekkel, a tárgyalóterem felé haladt. Amikor már csak néhány lépés választotta el őket egymástól, újat figyelmeztetőn szájára tette, majd továbbment.

A férfi, akinek megjelenése kizökkentette Merva Marasovát apatikus nyugalomból, dr. Cordynak nevezte magát és nemrégiben nevezték ki a G. P. U. orvosának. Feladata csupán annyiból állott, hogy megjelent a halálos ítéletek végrehajtásánál és megállapította a halál beálltát. Ele tével felelt azért, hogy minden ítéletet tényleg végre is hajtottak. Senkisé tudta, tulajdonképpen milyen nemzet fia dr. Cordy. Néhány hónappal ezelőtt fogták el, meglehetősen zilált állapotban, az orosz-perzsa határon. A határőrség vezetőjének elmondotta, hogy Perzsiából menekült át szovjet területre, mert letartóztatás veszélye fenyegette. Beszállították Taskendre, ahol a G. P. U. egyik vizsgálóbírája hallgatta ki. Cordy dr. most már részletekkel szolgált, közölte, hogy vezető szerepe volt a legutóbbi perzsiai forradalom alkalmával és emiatt kellett menekülnie az országból.

A szovjet a forradalmárokkal rokonszevevett és ez a körülmény előzékeny fogadtatást biztosított Cordy dr. számára. A mindenkivel szem-

(1.)

Fordította:

MAROSI RUDOLF

ben gyanakvó és bizalmatlan szovjet hatóságok talán leellenőrizték volna a jegyzőkönyvbe mondott adatok helyességét, ha dr. Cordy nem jelenti be azt, hogy orvos. Ez a közlés rendkívül megkönnyítette helyzetét: Taskendnek égető szükség volt orvosokra. Néhány hét leforgása alatt a menekült orvos teljesen elnyerte a hatóságok bizalmát és hamarosan hivatalos megbízatást is kapott.

Merva Marasova elgondolkozva ült cellájában. A látszat azt mutatta, hogy dr. Cordy szintén egyik hivatalnok a rettegett G. P. U.-nak. Vajon árulója lett az a férfi, akit bizalmával megajándékozott? Talán ő jelentette fel? Miért jött dr. Cordy Taskendbe? Feleletre váró kérdések egész sora rajzolt a leány agyában, feltevések, gondolatok kergettek egymást, de megoldani egyik rejtélyt sem tudta.

Bakuban ismerte meg. Merva Marasova először azt mondta neki, hogy külföldi, később azonban, a bizalmasabb beszélgetések során beismerte, hogy Marasov tábornok leánya, akit a szovjet hatóságok üldöznek. Cordy dr. segítségét ígérte. Azután hirtelen eltűnt. A leány később került csak össze a mérnökkel, aki apjának egyik bizalmas barátja volt és megbeszéltek, hogy szökést kísérelnek meg Afganisztán felé. A határon azonban elfogták őket. A G. P. U. ipari szabotázs vádját emelte ellenük. A hatóságok jól tudták, hogy Merva Marasova nem követett el bűnt, azonban a generálisleánynak el kellett tűnnie az élők sorából, mint ahogyan eltűnt apja is, akit a forradalom első napjaiban végeztek ki.

A leányt nem hagyta nyugodni az a gondolat, hogy az orvos árulta el. Nem indulhat a halálba, mielőtt még bosszút áll árulóján, aki gyilkosa lett. Elhatározta, hogy a kivégzés előtt vallomást tesz ellene a G. P. U.-nál... úgy vélte, hogy többet tud Cordy-doktorról, mint amennyit az orvos sejt...

Lépések hangzottak a cella előtt. Kulcs nyikorgott a zárban... a feltárlt ajtóban állott a börtönőr, háta mögött két katonával és — dr. Cordyval. Már itt lenne az ideje...? Az orvos éles tekintete a leány szemébe mélyedt. Dr. Cordy feléje indult és alig egy lépésnyi távolságban állt meg előtte.

— Merva Marasova! Két óra múlva végrehajtják az ítéletet. Egészséges? Elég erősnek érzi magát az utolsó uthoz?

Szólanul meredt a leány az orvost, aki megragadta jobbkarját és pulzusát figyelte. Merva Marasova sápadt arcán hirtelen pir futott végig, érezte, hogy az orvos valamit kezébe csusztat. Dr. Cordy újra elengedte a leány karját és ismét a szemébe nézett. Ez a tekintet nyugalmat és bizalmat parancsolt. A leány érezte, hogy az előbb igazságtalan volt az orvossal szemben. Nem lehet áruló ez az ember. Aki talán a menekülést hozta.

— Merva Marasova. A pulzusa teljesen normális. Maga bátor nő.

Az orvos és kísérete eltávoztak a cellából, amelynek ajtaja döngve csapódott be az utolsónak maradt börtönőr mögött. Ideje volt, mert Cordyn mindjobban erőt vett az izgalom, önuralma csak pillanatokig tarthatott még. Merva Marasova újra egyedül maradt. Percekig várt, majd remegő kézzel, reszkető ajkakkal bontotta szíjjel a kezébe csusztatott apró cédulát. Könnyek homályosították el a szemét, amikor az üzenetet olvasta, a biztos kézzel papírra vetett sorokat, amelyek

a reménynek egy apró szikráját lopták lelkébe. Azután zokogva roskadt a puccsra... ez a remény is elveszett...

„Merva Marasova!

Késő van, nem tudok magáért semmitsem tenni, ígéretem dacára nem vagyok képes segíteni magán. Az ítéletet néhány óra múlva végrehajtják, Utolsó utján maga mellett leszek. Legyen erős, Merva Marasova, a sors vezette utján. Bátran kell a vég felé indulni. — Cordy.

*

A város egyik végén, körülbelül öt méter magas, kopár sziklafal húzódott végig. Régekte katonai lövőgyakorlatok céljaira használták fel, Oroszország új urai azonban kivégzések színhelyévé jelölték ki ezt a területet, amelyet sokezer ember ártatlanul kiontott vére öntözött.

Hajnali sötétség ülte meg a tájat. A sziklabérchez egy teherautó robogott. Két halálraítélte, nyolc állig felfegyverzett katona és egy tiszt foglaltak helyet a gépkocsiban, amely közvetlenül a sziklafal előtt állt meg. A katonák középrevetették az elítélteket és a falhoz vitték őket. Néhány lépésnyire állott dr. Cordy, aki már előbb érkezett, egy másik auton, hogy szomorú hivatalának eleget tegyen. Az orvos csodálta ezt a szótlan, sápadt leányt, aki még most, a halál küszöbén sem tört meg. Nem mindig folyik le ilyen csendben a kivégzés. Cordynak az is feltevése, hogy a kivégzést vezető tiszt szokatlanul izgatottnak látszott. Vagy talán csak képzakodik? De nem... A tiszt szinte hipnotizáltan mered a leányra... milyen bizonytalanul adja ki parancsait... hogy siet...

A katonák levették vállukról a fegyvert...

Merva Marasova megtántorodott. Emberfeletti energiával próbálta leküzdeni félelmét, de a még sápadtabbra vált arc, a fehér, reszkető ajkak, a szemek rémült tekintete elárulja, hogy az utolsó negyedórában mégis feltört a fiatal leány szívében az élettágy. Óráknak tünnek a percek. Már nem is hallotta a halk vezényszót, a sortűz eldördülését... mindezek az impressziók már csak halványan jutottak el hozzá, a halál előszobájában...

A katonák lábhoz tett fegyverrel álltak.

Dr. Cordy a két mozdulatlan test mellé térdelt. Először a mérnök vérző holttestét vizsgálta meg. Halott. Azután került sorra Merva Marasova. A fehér homlokon keskeny csíkban csurgott a vér... fejlődés... Az orvos szemében hirtelen furcsa fény villant fel. Meglepetten bámult a sebére. Tekintete a golyó utját követte. Hajszálnyi pontossággal surolta a koponyát. Ez még nem lehetett halálos... Leszakította a leány válláról a ruhát. Piros nyílás szakította meg a selymes bőr hófehérségét... vállövés... ez sem lehetett halálos... Ájulás?

Dr. Cordy betakarta a mozdulatlan asszonyt testet és a katonához ment. Kérdő tekintete a kivégzést vezető tiszt szemét kutatta.

— Halottak — jelentette ki végül nyugodt hangon. — Ritkán találnak ilyen pontosan.

Vajon meddig tart az ájulás? Az orvos végiggondolta a kivégzés előtti percek eseményeit. A generálisleány megtántorodott, teste és feje hátrahanyatlott, amikor a kövések eldördültek. A katonák a fejre és szívre céloztak. És rosszul találtak...

Félóra múlva a teherautó a Leninszkajan levő G. P. U. épület előtt állt meg. Az egyik irodában Wenkov népbiztos, a taskendi G. P. U. egyik iggretettebb vezetője fogadta az orvost. Két papírlapot tett eléje, aláírás végett. A szokott bizonyítványok, amelyek szerint dr. Cordy igazolja, hogy az elítélteket szabályszerűen kivégezték. Az orvos az íróasztal előtti széken helyezkedett el és szórakozottan nézegette a bizonyítványokat.

— Miért habozik Cordy elvtárs? Valami baj történt?

— Dehogy — válaszolta sietve az orvos — csak sajnáltam azt a szép georgiai leányt. Kár volt érte...

(Folytatjuk.)

Apróhirdetések

INGATLAN

Eladnám, vagy eloszerelném podgoria-i 12 kat. hold gyümölcsös és fele szőlő, komplett 4 szobás berendezett kolnát, városi házért. Cimeket kérem a kiadóhivatalba. 3831

Chisineu-i határba 140 kishold nagy tanyával na-zonberbe több évre kiadó holdanként 600.— telért. Érdeklődni: Memetes Tódor. Chisineu-Criq. 3844

KÖZVETLEN a város és országot melletti 13 hold I. rendű föld tanyával eladó. Érdeklődni Dna Balasa 85. 3803

7 hold szántóidő eladó Panatui-nou község határában. Bővebb felvilágosítás: Dr. Parecz György ügyvédnél, Str. Consistoriului 2. 3668

KÜLÖNFÉLÉK

Garzon-lakásnak, irodának alkalmas nagy szoba, fürdőfülkével kiadó. Bulv. Ferdinand 13.

Beraktározási raktárban, tökéletesen tiszta helyiségben, lakásoberendezések olcsón beraktározhatók, melyekre eöleget is folyósítottak, butorpakko-ásat és e-adást vá-lalok. Rendkívül olcsón eladó komplett ebédő, nagy üveglal, uriszoba-divány 4 fotellel, csillárok, asztal, könyv-e ager. Str. Moise Nicoua 9-11.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb léteiben keresünk megvételre. Cím az Arad-i Közlöny kiadóhivatalában. 300

Figyelem! Figyelem!

Alkalmi nagyvásár a

„TEMPO“-ban

Írógép, hálósobák 4500 lejtől, pianók 9000 lejtől, kombinált festett szekrény, bel- és kültéri cszekekő szonyegek, varrógépek, antik faasztal, modern ebédő Zálogtárgyak közvetítését a veitnk 8: z-szeköttetésben álló timisoara: zálogházba elvállalunk. Meghosszabbításokat olcsón eszközítünk. — Zálogtárgyakra előleget nyújtunk. TEMPO bizományi üzlet, Arad, Fischer Bliz-palota.

Legújabb jelentéseink:

Agyonlőtte fiát, majd öngyilkos lett Amerika legkiválóbb ideggyógyásza

NEWYORKBÓL jelentik: Guy Peterkin dr. egyetemi tanár, Amerika egyik legkiválóbb ideggyógyásza a Washington-államban lévő Seattle városkában egyetlen revolverlövessel agyonlőtte 21 éves fiát, aki Párisban folytatta egyetemi tanulmányait és súlyos

idegbajt kapott, amiből az apja szerint sohasem lehetett volna kigyógyítani. A tanár kétségbeesésében követte el a gyilkosságot, majd pedig agyonlőtte magát, Guy Peterkin professzor súlyos mértékben pesszimista volt és ennek tulajdonítható végzetes tette is.

Megsemmisült egy jugoszláviai község a katonai lőporraktár felrobbanása miatt

BELGRÁDBÓL jelentik: Mára virradó éjszaka Kragujevac mellett Stragirl községben felrobbant egy nagy katonai lőporraktár. Hír szerint a robbanás nyomában elpusztult az egész község és a halottak száma óriási. Hivatalos jelentést még nem adtak ki a rettenetes tömegkatasztrófáról. A felrobbant épület a jugoszláv hadsereg legnagyobb lőporraktára volt.

Az UTE nyerte a magyar vizipoló-derbit

Budapesten szombaton este bonyolítottak két vizipólóbajnoki meccset a MAC uszóversenyének keretében és a derbijellegű UTE—MAC-mérkőzést az UTE csapata nyerte meg 4:3 (3:0) arányban. A III. Ker. TVE 4:2 (1:1) arányban győzött a SzUE felett. A bajnokság ilyenformán az augusztus 4-iki UTE—MTK-meccsen dől el.

Döntetlenül áll a DC végső mérkőzése

Ma kezdődött meg Londonban a DC döntője az USA és a védő Anglia között. Az első mérkőzésen Austin angol 6:3, 6:2, 7:5 arányban győzött az amerikai Parker ellen, a wimbledoni győztes Budge azonban 15:13, 6:1, 6:2-re legyőzte a fiatal angol Hahrest. Ilyenformán a verseny állása az első nap után 1:1.

Irtózatos légi csata folyik Madrid körül

Angol gőzösök törték át a nemzeti hadihajók blokádját

SALAMANCABÓL jelentik: A spanyol háború legirtózatosabb légi csatája folyik jelenleg Madrid körül. Meg nem erősített hír szerint CASTRO kapitány, a nemzetiek legkiválóbb pilótája ma a kormánycsapatok állásaj mögött lezuhant.

A „Reuter”-ügynökség jelentése szerint egyébként több angol kereskedelmi gőzösnek sikerült a nemzeti hadihajók blokádját át-

törni és az asturial tartomány több kikötőjébe behatolni.

A nemzeti csapatok terueli hadosztálya ma tovább folytatta előrenyomulását. Brunete községet már két hét óta ostromolják a nemzetiek és csapatok ma elérték a község első házait. A hosszú idő át tartó harc következtében a község teljesen romokban hever.

Kisebbségellenes és antiszemita intézkedések Bulgáriában

Bucurestiből jelentik: A Facla című lap jelentése szerint Bulgáriában nagy hajsza indult meg a kisebbségek, de főleg a zsidó lakosság ellen. A közelmúltban 200 zsidócsalád utasítást kapott, hogy záros határidőn belül hagyja el az ország területét, annak ellenére, hogy valamennyi család több mint száz eszterdeje lakik Bulgáriában. A kormány rendelete és általában ellenséges viselkedése a kisebbségekkel szemben élénk tiltakozást váltott ki az ellenzéki sajtóból és a lakosságból, szinte politikai hovátartozandóságra való tekintet nélkül.

A Kadima vezet a Gloria elleni Camarasescu-kupamérkőzésen

Szombaton délután kezdődött meg a Kadima és a Gloria közötti Camarasescu teniszcupa-mérkőzés, amely a zóna elődöntője, ugyanis a mérkőzés győztese a Politechnika ellen játsza majd le a zónadöntőt. Ungár (Kadima) négyzetes szép küzdelemben győzte le Tereanut (Gloria). Az eredmény 6:4, 6:4, 3:6, 6:0 volt Ungár javára. A másik mérkőzésen Somló és Crăznic dr. csaptak össze és az első szettet Somló nyerte 6:4-re, a második és harmadikban Crăznic dr. egyformán 6:2, 6:2-re győzött, a negyedik szettben azonban sikerült ismét Somlónak győznie 6:4 arányban. Az ötödik szett lejátszására már nem volt idő és így a meccset vasárnap reggel 8 órakor újból lejátszák. Utána kerül lebonyolításra a páros meccs, míg a hátralévő két egyes mérkőzés délutánra marad.

Harc Kopernikusért Lengyelország és Németország között

Varsóból jelentik: Németország és Lengyelország között rendkívül heves sajtóháború keletkezett Kopernikusnak, az egykori nagy lengyelcsillagásznak igazi nemzeti hovátartozandósága felett. Ez év elején, amikor még a párisi világhiállítás épült, Németország tiltakozását fejezte ki afelett, hogy Kopernikus szobrát a lengyel pavillonban állítják ki és így Lengyelország kisajátítja magának a 15-ik század e nagy csillagászát. Most azután újra megkezdődött a vita Kopernikus nemzetiségéről. Az elmúlt vasárnap Kopernikus neve szerepelt azon a hatalmas szekéren, amely kétezer esztendő német kulturáját szimbolizálta a nagy müncheni ünnepeken. A lengyel sajtó erőteljesen riem vett tudomást, a német lapok azonban a „lengyel kulturális kleptomániájáról” kezdtek írni és különösen az Angriff támadta hevesen Lengyelországot.

Erre válaszolt az Express Poranny című lap mai számában. „A német szemtelenség” címmel. A cikkíró azt mondja, hogy a német sajtó jelenlegi hangjából látszik csak meg, hogy milyen mélyre zuhant ennek a sajtónak a nívója és miután ilyen hangnemben a vitát nem lehet folytatni, a maguk részéről azt lezárták tekintik.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Társkeresetiek

személyes közreműködéssel.

közzükségleti cikket gyártó üzemhez.

Részletes ajánlatot kér „Rendkívül alkalom” jeliére a kiadóhivatalba. 3868

NYARALJON BUDAPESTEN

a gyógyfürdők fővárosában

Atalány (pausál) fürdőkurak.

A jegyfüzetek a fürdővendéget 3 hetes kurára jogosítják teljes ellátással és orvosi kezeléssel a három legelőkelőbb gyógyszállodában (Szt. Gellért-gyógyfürdő, Szt. Lukács-fürdő és Margitsziget-gyógyfürdő) és a Svábhegyi szanatóriumban.

Az átalányárban még bennfoglaltatnak: A gyógyfürdők szabad használata, étrendi (diatetikus) étkezés, továbbá kiszolgálás, világítás, fűtés, valamennyi adó és illeték, autókörseta a város megtekintésére, diamentes vízum és szabad határátlépés, valamint 50%-os vasuti kedvezmény.

Fizetéseket leiben elfogad, valamint közelebbi felvilágosítással készségesen szolgál az

„EUROPA”

Román Nemzeti Utazási és Idegenforgalm vállalat összes irodái

Aradon: „EUROPA” Bul Reg. Maria 10.
(Sándor könyvkereskedés)



A HAPAG kilencven éve.

A nagy jubileumi szórakozási utak programja:

HAPAG-utazás Norvéglába, Skóciába és Angliába a „Reliance” luxusgőzessel
september 2—15.

Utiköltség 11.000.— leitől felfelé!

Tanulmány- és szórakozási utak az Egyesült-Államokba minden ártokozatban és időtartamban. Utrakelni bármikor lehet. Az árak a Banca Naționala kurzusán számíttatnak.

Felvilágosítások, jelentkezések:

Hamburg-Amerika Linie

S. A. R.

képviselőténél:

Künstler A.

Vízum- és utazási irodája

Arad, Bulev. Regina Maria 24. Telef. 1086.